

КУРМАНДЖІЙСКО-РУССКІЙ СЛОВАРЬ.

Составилъ

С. А. Егіазаровъ, при содѣйствіи Л. П. Загурскаго.







I.

КРАТКІЙ КУРМАНДЖІЙСКО-РУССКІЙ СЛОВАРЬ.

Порядокъ размѣщенія буквѣ.

Гласныя и полугласныя. а, ā, æ, ǣ, е, ē, і, о, œ, u, ù, ü, ū, j, y.

Гортанныя: q, k, k̄, g, ğ, x, h, ħ.

Нёбноязычныя: s, š, z, ž, ž̄, ć, ç.

Губныя: b, p, p̄, f, v, w, m.

Зубныя и плавныя: d, t, t̄, n; l, r, ř.

А.

а употребляется иногда какъ изафеть, а также для обозначенія большей опредѣленности (va ağan-a эти-то аги); оконч. множ. числа.

*а u h a n (а w a n), ауханы (ауаны), низшая степень священства у езидовъ.

а q u l умъ, разумокъ; be-a. безумный, сумасбродный; by-a. умный, разсудительный.

а g y r (косв. пад. egyr) огонь; а. kuryr развести огонь.

а ğ a ага, господинъ.

а x ахъ! ах kыsandyn вздыхать, охать (см. kыsandyn).

а x a. См. ага.

а x y r конецъ, окончаніе; ахурие-
da (axrieda) наконецъ.

а x m a x чудакъ, глупый.

а h a ухъ!

а s t a ĩ подкладка.

а š. См. ša.

а š (косв. пад. aše и eš) мельница.

а š y ğ пѣвецъ.

а š x a n æ кухня.

а š b a z поварь.

а š v a n (косв. пад. ašvane и ešvin)
мельникъ.

а z а свободный; а. bun освободить-
ся, разрѣшиться отъ бремени;
а. kuryr освободить.

а ž o t y n гнать, погнать, заста-
вить бѣжать (наст. æz dažom,
tú dažoji, æw dažo, мн. dažon).

Примѣчаніе.— Слова, обозначенныя *, заимствованы изъ главной езидской молитвы, помѣщенной въ „Краткомъ очеркѣ езидовъ Эриванской губерніи“.

а џ а г рожь.

*а b a d бытъе, суть, сущность.

*А b y l Авель.

а ф дядя со стороны отца.

а v вода; џу аvе изъ воды, водяной; а. dаn поить, а. кугун орошать.

а v а покрытый (хaпi-е хu аvа bу-кæ домъ свой крытымъ сдѣлай).

а v а j i кровь, обитаемое мѣсто.

а v а t i. См. аvаj i.

а v а ŝ тихий (о водѣ), спокойный (о животныхъ), робкій.

*а v а z голосъ.

а v i роса.

а v i t y n (наст. вр. d-avežum и d-aveŋ) бросать, швырять, метать, перекидывать; а. хu vурda weda метаться; а. sæг накрыть, а. sæг хu накрыться; баğ а. развести садъ, туvуng а. стрѣлять изъ ружья.

а v y s беременная; а. кугун забеременить.

*а m i n аминь.

*а d æ m мужь.

а n i n (наст. t-inum, повел. b-inæ, прош. несов. t-anі, наст. отриц. na-inum, n-inum) принести, привести, доставить, родить (хuŝk-е тун кiŋ аnіjæ сестра моя мальчика родила). См. слова: d-anin, le-anin, lyhæv anin, hyl-anin.

а l алый.

а l а f пламя.

*а l æ m человеѣчество, всѣ люди.

а l i сторона; ali-е faste направо, ali-е џаре налѣво, џу hæmu alia отовсюду; ali гуftун заступиться, ali-е туž острiе (букв. сторона острая).

а l m æ яблоко.

а г мука.

а г а q водка.

а г g u n пепель, зола.

а г х а j i n спокойно, е агхaјiн спокойный; а. bун успокоиться, а. кугун успокоить.

а f d u дрова.

а f i n ревьтъ и ревь.

Æ.

æ (jæ) есть. См. граммат. очеркъ.

æ j a г бурдюкъ (кожаный мѣшокъ).

æ j b позоръ, стыдъ.

æ j d айдъ (большой праздникъ).

æ g l æ остановка; æ. кугун остановить, а. бун остановиться.

æ x t æ мерень.

æ s k æ г войско.

æ s m a n небо.

æ ŝ i г своякъ, человекъ своего племени, благородный.

æ ŝ k æ г æ ясный, очевидный.

æ ŝ k æ г æ t i ясность, очевидность.

æ z я (косв. пад. ту, тун; е тун мой).

*æ z æ l начало; џу æzælda отъ начала мiра, испоконъ вѣковъ.

æ z i z милый (chéri).

*æ z i m высокий (тронъ).

æ z g a i l ангель.

- æ ʒ æ m татаринъ.
 æ ʒ i n (наст. æz dy-æʒum) лопнуть.
 æ b a аба (плащъ).
 æ b a s i абазъ (двугривенникъ).
 æ b u r стыдъ; by-а. стыдливый,
 beæbur безстыдный; beæbur ку-
 гун опозорить, осрамить, beæ-
 bur b u n осрамиться.
 æ f æ t храбрый.
 æ f æ g u m молодець, bravo!
 æ v этоть, сей (косв. падежь vi и
 ve, множ. ч. ævan, æva, va).
 æ v æ z замѣна, возмездіе, вза-
 мѣнъ, вмѣсто (ævæz-e nape вмѣ-
 сто хлѣба).
 æ v æ l начало; ævæle или ʒu ævæl-
 da во-первыхъ, прежде всего.
 æ w онъ, тотъ (косв. пад. wi и we,
 множ. ч. æwan, æwa, wa).
 æ w q a s столько. См. qas.
 æ w ʒ i тотъ-же.
 æ w ʒ a x тогда. См. ʒax.
 æ w t i n (наст. æz dy-æwtum) лаять;
 лай, лаяніе.
 æ w r облако; æwr-e fæʒ туча.
 æ w r a v i пасмурно (æwr облако +
 avi роса).
 æ m мы (косв. п. mæ; e mæ нашъ).
 æ m a н о.
 æ m a g æ t замокъ, дворець.
 æ m i. См. ar.
 æ m u g воля, приказаніе, распо-
 ряженіе.
 æ m u r. См. umur.
 æ m b a r амбаръ.
 æ d æ t адать, обычай, законъ.
 *æ t a благодать.
- æ t l æ z атласъ.
 æ n i ʒ k локоть.
 æ l æ g сито; а. кугун просѣять.
 æ l i n (наст. dy-ælum) запутаться.
 æ l k алкъ (вѣдьма).
 Æ r æ z Аракъ.
 æ r æ b арабъ, аравитянинъ.
 æ r æ b æ арба (телѣга).
 æ r e да, точно такъ; ære кугун
 изъявить согласіе, изъявленіе
 согласія (при выдачѣ замужъ).
 æ r x канава.
 æ r i n (и a'rin) ревьтъ, ревь.
 *æ r ʒ тронъ.
 æ r ʒ a n дешево, e ærʒan деше-
 вый; а. b u n вздешевѣтъ.
 æ r ʒ æ жалоба; а. dan или а. ку-
 гун жаловаться.
 æ r d земля; ærd-e fakyri пашня
 (см. fakyrun); ærd и æ'sman все-
 ленная (букв. земля и небо).
- Е.
- e употребляется какъ изафеть;
 окончаніе косв. падежа; оконч.
 зват. падежа для существитель-
 ныхъ одушевленныхъ женскаго
 рода.
 e ʒ болѣзнь; eʒ-e fæʒ эпидемія (хо-
 лера, чума).
 e ʒ a n d u n причинять боль, му-
 чить.
 e ʒ i n (наст. æz d-eʒum) болѣтъ,
 чувствовать боль.
 e z d i ездъ.
 e z u n g вздохъ; e fakyrun взды-
 хать (букв. вздохъ поднять).

e va r вечерь; evare вечеромъ, ber evare подь вечерь.	i ž a r этотъ разъ.
e v u ģ стоянка, этапъ, временной лагерь.	i m a n совѣсть; be-i. безсовѣстный.
e v u ģ a n d y n расположить помещеніе.	i n a n довѣріе; i. k y r y n повѣрить, вѣрить.
e v u ģ i n остановиться.	i n e пятница.
*e m i n миротворецъ.	*i n s a n. См. i'sa n.
e m i r эмиръ, глава езидовъ.	i n ž i r винная ягода.
e d i болѣе; съ отрицаніемъ: болѣе не (e d i e š t ū n n a e болѣе болѣзни нѣтъ).	i r x i (i l x i) табунъ.
e t i m сирота; e. m a n осиротѣть.	i r x i c i табунщикъ.
e t i m t i сиротство.	i r o сегодня, e i r o сегодняшній.
e l племя.	О.
e l b æ ģ i эльбегъ (глава племени).	o окончаніе зват. пад. существительныхъ одушев. мужеск. рода.
Ē.	
e t̄ b a r довѣріе, by-ē надежный, be-ē ненадежный.	o g æ ž двухгодовалый баранъ.
I.	
i употребляется какъ изафеть; служить тоже для образованія прилагательныхъ.	o g y r благополучный (о дорогѣ).
I' s a Иисусъ.	o ģ y r цѣль.
i s a f совѣсть, by-i. совѣстливый.	o h o ого! (для обознач. изумленія).
*i' s a n, i' s n видимое существо (по преимуществу человѣкъ).	o h o w ū r ай да!
i s a l въ этомъ году (собств. этотъ годъ).	o ž a x очагъ, семейный очагъ; be-o ž a x букв. безъ очага, человѣкъ незнатнаго рода; сынъ, не дорожащій домашнимъ очагомъ, непослушный, безпутный.
i s r a t улика, доказательство; l y s æ r i. k y r y n уличить.	o b æ o b a (пастушеская община отъ 8-ми до 20-ти семействъ).
i š æ v въ эту ночь (собств. эта ночь).	o b æ b a š i глава обы.
i š y q лучь; i. d a n свѣтить (ġo i. d y d æ солнце свѣтить).	o d æ комната для гостей.
	o l a m повинность натуральная.
	o l o, l o (при обрац. къ мужч.) o!
	o r y š выгонъ, пастбище.

oŕġan одѣяло.
oŕt середина; e oŕt средній; lu
oŕte въ серединѣ, между.

U.

u и (союзъ).
ulyс русскій; by-ulyси по-русски.
Ulyseŕ Россія.
uŕin выть, вой.

Ū.

ŭsa такъ (wŭki ŭsajæ если такъ
есть).
ŭsaŕi также.
ŭm ŭd упованіе, надежда (ŭmŭd-e
myn hæjæ я надѣюсь); be-ŭmŭd
отчаяніе.
ŭm yŕ жизнь; ŭ. kuyŕn прожить.

J.

ja o!
jaš возрастъ.

jaŕyšxan клей; j. kuyŕn клеить.

jan бокъ, сторона; близъ, возлѣ;
jan dan отвернуться.

jan или (jan æz, jan tŭ или я,
или ты).

jan zdæh одиннадцать.

jal. См. byŕi.

jar возлюбленный, любовникъ.

jaratmiš созданіе (jaratmiš-e
Xŭde Божье созданіе); j. kuyŕn
создать.

jašman увы!

jek одинъ, единственный; jeki

нѣкій, нѣкто (въ концѣ упо-
требляется слитно въ видѣ æk,
æki, ki).

jekapæ одинокій, бобыль; gŭr-e
jekapæ волкъ, живущій одиноко.

jogŕæ (jogxæ) иноходъ.

Q.

qajiš. См. qawiš.

qajdæ напѣвъ, обычай, порядокъ.

qas ровня (æz qas e-tæ ninym
я равный тебѣ не есмь); qas
является въ видѣ суффикса въ
словахъ: æwqas столько и ðuqas
сколько (bydæ myn æwqas, ðu-
qas lazumæ дай мнѣ столько,
сколько нужно).

qasæki немного (небольшое ко-
личество), немного времени (q.
bysækynæ, æz e bemŕ немного
обожди, я приду).

qas холка.

qaz гусь.

qazax қазакъ.

qasag (qasax) качагъ, бѣглець
(разбойничаящій).

qab блудница, прелюбодѣй, рас-
путный.

qaban боровъ (кабанъ).

*Qabyŕ Каинъ.

qabti (qabi) прелюбодѣяніе.

qawiš ремень.

qawŭt сила; by-q. сильный.

qamiš камышъ.

qamci нагайка.

qantuyŕ мулъ, лошакъ.

qalyk кора, скорлуна; q. že-ку-гун облупить.	qæwmti родство.
qalynd толстый; q. bun толстѣть.	qæwrandyn прогнать.
qalyndaži (qalyndti) толстота.	qæwtandyn. См. qæwrandyn.
qalčæ крестецъ (ляшка).	qæmæg смуглый, сѣроватый.
qalmæqal шумъ; q. кугун шумѣть.	*qædim постоянный, вѣчный.
qar забота, горе; q. кугун причинить заботу.	qædyr почетъ, уваженіе; q. гуѣ-тун дѣлать изъ уваженія.
qaritk перепелка.	qæt (qætt) вовсе нѣтъ, ничего (čy духūzi? qæt (чего хочешь? ничего); qætkaes (qækæs) никто, никакой, qætyšt ничто, qætžar никогда.
qarīruz арбузь.	qætandyn разрывать, порвать, обрывать.
qæjamæt свѣтопреставленіе; rož-e qæjamæte день страшнаго суда.	qætin разрываться, порваться, портиться; že-q. оторваться.
qæjsi абрикось сушеный.	qæpž хороший, добрый; q. bun выздоровѣть.
qæjd кандалы, оковы.	qæpži добро, доброе дѣло.
qæjtan тесьма.	qæpŋæg вереница.
qæhfæ (косв. пад. qæhfe) кофе.	qælaštyn разорвать, расколоть.
qæst умысль; by-q. нарочно.	qælandyn жарить, зажарить, изжарить.
qæzæb. См. xæzæb.	qælæ олово; q. кугун лудить.
qæzæpž заработокъ; q. кугун заработать.	qælæči лудильщикъ.
qæzæpčæ малый котель.	qælæw жирный, тучный.
qæbul согласие; q. кугун согласиться.	qælæwti тучность.
qævl (qæwl) обѣщаніе, условіе, сдѣлка, слово (by qævl-e řexæmbæge словомъ пророка).	qælæm перо (для писанія).
qæwal каваль (посланецъ шейха и эмира у езидовъ).	qælæmdan чернильница и перовница.
qæwip крѣпко, прочно, твердо, плотно, громко; q. кугун укрѣпить.	qælæt ошибка; q. кугун ошибаться.
qæwipaji твердость.	qælænd (qælæn) выкупъ, вѣно за дѣвушку.
qæwim родственникъ.	qæleš (qælyšaji) трещина.
	qæleštæk щель.
	qæli жареное, жаркое.
	qælin жариться.

qælyšandyn расколоть, разорвать.

qælyšin расколется, разорваться, треснуть, лопнуть.

qælr коварный, фальшивый (о деньгахъ).

qælrī (qælrpti) коварство, фальшь.

qærg черный (объ овцахъ).

qæraч край (берегъ).

qærgæul карауль.

qærgaš бѣлый, очень бѣлый (бѣлоснѣжный).

qærgæšum свинець; žy q. свинцовый.

qærtæl орелъ и вообще хищныя птицы.

qært̄ трехгодовалый, взрослый баранъ.

qemiš пощада; q. кугун пощадить.

qiz (зват. пад. qize) дочь и дѣвушка; племянница: qiz-e bre (дочь брата) qiz-e хuške (дочь сестры); qizar дочь дяди со стороны отца; qizxal дочь дяди по матери, qizmat̄ дочь тетки по отцу, qizxat̄i дочь тетки по матери; qizyk дѣвочка.

qizti дѣвственность.

qic̄k желтый; q. bup желтѣть.

qic̄kaji желтизна, желтуха (пæ-xuši-e q. болѣзнь желтуха).

qic̄kti желтизна.

qimæt̄ цѣна; q. кугун оцѣнить.

qifin кричать, вскричать, закричать, визжать.

qonax домъ (въ смыслѣ: пристанище).

qonaxxanæ пріютъ для странниковъ, гостинница.

qonž чурбанъ, пень; qonž-e aīdu полѣно (букв. чурбанъ дровъ).

qol (qoll) безхвостый.

qolan подпруга.

quc̄ куча.

qum песокъ.

qun тазъ (часть тѣла).

qumag игра въ кости.

qumargaz игрокъ въ кости.

quddæ (quddæh) гордый, чванливый.

quddæti гордость, чванство.

qut̄ и qut̄ часть (отдѣльно не употребляется); q. кугун отрѣзать (by kere qut̄kug ножемъ отрѣзалъ), пресѣчь, рубить; qut̄-qut̄i кугун разрубить на части, изрубить, разрѣзать.

quti сундукъ.

*qut̄s святой, священный.

qunžugandyn царапать, щипать.

qunžugin царапаться.

qul (qull) дыра, нора, дуло, отверстие; qul-e tyvunge дуло ружья; qul-e dare дуло; qul-quli дыравый; q. кугун пробить, проколоть (qulkygyn by dærgi уколеть иголкою).

qullux служба.

qulyng журавль.

qurbaп жертва.

*qy sm стихія.

quzyl. См. sor.

qužuk воронъ, ворона; qužuk-e
bælæk ворона сѣрая; qužuk-e
fæš ворона черная, галка, грачъ,
qužuk-e gūga горный воронъ.

qublæ югъ (ali-e quble страна юга).

qufyl замѣкъ.

quléandyn отразить (ударъ).

quf смертность; q. kugyn истре-
бить, перебить, уничтожить.

qufavn иней.

qufæquf кугун каркать.

qufuk глотка, горло.

quftæquft кугун кудахтать.

К.

ka саманъ; k. kugyn молотить.

kavuf годовалый барашекъ.

kadin саманникъ (гдѣ собирает-
ся солома, сѣно), сѣноваль.

kanі источникъ, родникъ.

kal старый, старикъ, пожилой;
ruf k. престарѣлый; k. bun со-
старѣться.

kalan пожны.

kalyk старичекъ, дѣдушка; ka-
lyk rikka (вмѣсто rikyka) пра-
отцы.

kalti (kali) старость.

kar козленокъ; kar-e hæzala джей-
ранъ.

kari (косв. пад. kari) грибъ.

karin (наст. æz dykarum, отри-
цат. æz nūkarum) мочъ.

karvan пастухъ козлятъ.

kæk братецъ.

kæzæb печень.

kæç дѣвица; kæçuk (kæçk) дѣ-
вочка.

kæbanі старшая служанка, за-
вѣдывающая хозяйствомъ, эконо-
мка.

kævug (косв. пад. kevug) камень;
kævug-e hæstæ кремень, kævug-e
hug камень мелкій (щебень), kæv-
vug-e aše (kævug-a eš) жерновъ;
kævug-e byha драгоценный ка-
мень; žu kævug каменный.

kævkanі праща.

kævçі ложка.

kævçidan мѣшечекъ, куда кла-
дутся ложки (обыкновенно при-
вѣшивается къ столбу, на ко-
торый опирается палатка).

kævп старый, ветхій (о вещахъ),
древній; k. bun износиться.

kævnaji ветхость и ветошь.

kævnaг сушь, старое и высох-
шее дерево.

kævgan (косв. пад. kævgame и
kævgin) караванъ.

kæw дикая курочка.

kædi домашній, ручной.

kændal ровъ, оврагъ.

kæl изогнутый (говорится о ро-
гахъ барана, отходящихъ въ
стороны).

kælæ (косв. пад. kæle и kælä(j)e)
крѣпость.

kælæçæ крѣпостца.

<p>kægi собств. кусокъ, ломоть; стадо по-преимуществу мелкаго рогатаго скота (kægi-e rez стадо барановъ).</p> <p>kærkæpæ бабочка.</p> <p>kæf глухой; k. bup оглохнуть.</p> <p>kæfti глухота.</p> <p>keé блоха.</p> <p>kecyk береза.</p> <p>kem недостаточный; k. bup не доставать, k. kугун убавить.</p> <p>kemaji недостатокъ, нужда.</p> <p>kobal палочка (напр., барабанная).</p> <p>kotun (наст. æz dykožum) грызть, глотать.</p> <p>kop (kopp) палатка.</p> <p>kor слѣпой; k. bup ослѣпнуть (æv-e tæ korbun глаза твои да ослѣпнуть!).</p> <p>koraji слѣпота.</p> <p>kulin огороженное въ палаткѣ мѣсто, гдѣ лежать бурдюки съ сыромъ и масломъ—кладовая.</p> <p>kirk мягкая шерсть.</p> <p>kūštun (наст. æz dykūžum) убить, kūšti убитый; by pe. k. (букв. ногою убить) раздавить; загрызть.</p> <p>kūž употребляется въ связи съ другими словами и обозначаетъ: убійца (mærikūž убійца людей, bavkūž отцеубійца, zaŋkūž дѣтоубійца).</p>	<p>kūndug тыква.</p> <p>kūl тупой.</p> <p>kūlab войлокъ.</p> <p>kūlilk цвѣтокъ; k. dan цвѣсти, kūlilka væbunæ цвѣты распустились.</p> <p>kūll язва.</p> <p>kūllæk хромой.</p> <p>kūllækti хромота.</p> <p>kūllin хромать.</p> <p>kūrm червь.</p> <p>kūrmanž курдъ; by-kūrmanž по-курдски.</p> <p>kūf сынъ, мальчикъ; kūf-e хиške (сынъ сестры) племянникъ; kūfap сынъ брата отца, kūfmæt сынъ сестры отца, kūfhal сынъ брата матери, kūfhati сынъ сестры матери.</p> <p>kūft короткий; kūftkugun и kūfkugun укоротить, брить, стричь.</p> <p>ку что, чтобы (ку bykūžun чтобы убили); e ку который (ži-e ку мѣсто, которое).</p> <p>куп короткий; k. кугун укоротить.</p> <p>kul сурма (черная краска); k. dan намазать черною краскою (глаза).</p> <p>kugas рубаха.</p> <p>кугун (наст. æz dyкум, отриц. æz пакум; буд. æz e byкум, буд. отриц. æz e пæкум; прош. не-соверш. куг; прич. куги сдѣланный) дѣлать, совершить, назначить; æglæ k. (остановку сдѣлать) остановить; lung k. ногою ударить; dar k. палькою выбить (рыбъ изъ-подъ камней), lu xū</p>
---	--

- к. на себя надѣть. Это самый употребительный глагол. См. hylkurgun, bæragkurgun, reġa k., ġa-k., že-k., žæm-k.).
- kras. См. kuras.
- К'
- Ка гдѣ?
- Kajin отыгать жвачку, жвачка.
- Kaġuz бумага, письмо.
- Kasyb бѣдный, несостоятельный.
- Kasybti бѣдность, несостоятельность.
- Kafur невѣрный, безбожный.
- *Kam счастье.
- Kane гдѣ?
- Kal дыня.
- Kalin бляеть.
- Kar суффикс, имѣющій значеніе: дѣлающій, причиняющій.
- Kæĥel кягель (особая порода лошадей).
- Kæs личность, человѣкъ; Kæsæk нѣкто, hærkæs каждый, túkæs никто.
- Kæsk зеленый.
- Kæskaji (Kæski) зеленѣніе, покрытие зеленью.
- Kæskæsor радуга (Kæsk зеленый + sor красный).
- Kæśæl парши; mægi-e by Kæśæl паршивецъ.
- Kæbab жаркое.
- Kæf пѣна; by-к. пѣнистый; K. dan пѣниться.
- Kæfæn саванъ.
- Kæftær ġiena.
- Kævgæz крапива.
- Kæmal дарованіе, способность; by-к. даровитый, способный.
- Kæmæncæ скрипка.
- Kæmænd арканъ.
- Kætæn холстъ.
- Kætun (наст. æz dukævum) падать, впасть, броситься, попасться, войти, влѣзть (duryšk Kæt qulle скорпионъ влѣзъ въ дыру); K. ġe пуститься въ путь; lu ave K. въ водѣ купаться; lu-ræj K. преслѣдовать, гнаться; K. žy свалиться съ, næxus K. заболѣть, захворать; že-k. отпасть. См. daKætun, dærKætun, ġaKætun.
- Kængü ревматизмъ.
- Kænn (Kæn) смѣхъ.
- Kænnandun (Kænandun) разсмѣшить.
- Kænnin, Kænin (наст. æz dukæpum) смѣяться, насмѣхаться, lu sæg—K. надъ—насмѣхаться).
- Kæl кипѣніе.
- Kælandun—кипятить, вскипятить (av-e Kælandi кипяченая вода), варить (gošt-e Kælandi вареное мясо).
- Kælæś красивый, милый, очаровательный.
- Kælæm капуета.
- Kælin кипѣть.
- Kælmæ слово (jek Kælmæ однимъ словомъ).
- Kællæ черепъ (by K. le-xustun черепомъ ударять—бодаться).

- Кæг** осель.
Кæгæт милость (by **кæгæт-е** **Хиде** по милости Божьей).
Кæғт рубецъ.
Ке кто? чей? (**æв** **hæсп-е** **Кејæ** чья это лошадь?).
Кеку кто (**кеку** **hаt** **куштупе**, **Кеку** **brindar** **бу** кто былъ убитъ, а кто былъ раненъ).
Кезук жукъ.
Кеф состояніе (хорошее), воля, желаніе (by **кеф-а** **худа** **дүсæ** по желанію собственному идетъ); **бе** **кеф** **вип** хворать (букв. безъ хорошаго состоянія быть); **бе** **кеф** **не** въ духѣ, опечаленный.
Кефæмиš **вип** опьянѣть.
Кем гной.
Кедæг какое мѣсто (сокращ. изъ **кизан+дæг**)? гдѣ?
Келунди коса (земледѣльческое орудіе).
Кег ножъ, ножикъ.
Кеган бревно.
Кегуšk заяцъ (у джалалинцевъ).
Кегуһ заяцъ (у брукинцевъ).
Кегуšk заяцъ (у гелолинцевъ).
Кисæ кисеть.
Кизан (**ке+зу+е-ван**) который изъ нихъ?
Кихан (наст. **дукіһэм**, **дукіһе-ји**, **дукіһе**, **дукіһен**) качать, бить масло.
Кок корень.
Кок жирный. См. **qælæw**.
Кокaji тучность. См. **qælæwti**.
Коз ограда для ягнать (для поворожденныхъ ягнать она устраивается внутри палатки).
Кofi женскій головной уборъ.
Ком хлѣвъ, собств. помѣщеніе для барановъ; стадо барановъ; сборище, толпа, группа (**ком-е** **сү-јага** группа всадниковъ), шайка.
Комæк (**к'омæки**, **к'омæкти** защита, помощь, заступничество); **Комæки** **кугун** помогать.
Комæкci защитникъ, оказывающій помощь.
Комуг уголь.
Котан плугъ.
Кол кустъ травянист. растений.
Кол дупло (**кол-е** **даге** дупло дерева); **к.** **кугун** долбить.
Колан и **Колajin** (наст. **дуколум**, прич. прош. **Колaji**) копать, рыть.
Колкос сорная трава.
Колук мѣсто, крытое навѣсомъ.
Коғт углубленіе, яма.
Корлух притѣсеніе.
Куси черепаха.
Киви дикій баранъ.
Кур глубокий; **К.** **кугун** углубить.
Кугaji глубина.
Курк уголь въ палаткѣ.

К ù служить для образованія нѣ-
которыхъ нарѣчій мѣста.

К ù х (К ù х і) кашель.

К ù х і н кашлять, кашляніе.

К ù с æ у лица.

К ù м мужской головной уборъ,
шапка.

К ù да куда?

К ù т т а н (наст. *dyküttum*) коло-
тить, вкалчивать (*byzmar* К.

divare вбить гвоздь въ стѣну);

agur К. высѣчь огонь.

К ù н з уголь.

К ù л ф æ т семейство.

К ù л м кулакъ.

К ù л л у х шапка (войлочная круг-
лая).

К ù р к шуба.

К ù р с курси, родъ стола; въ пе-
реносномъ смыслѣ: твердь*.

К у н а н. См. *kihan*.

К у с а н д у н тянуть, влачить, дер-
гать, вырвать (*se fræf* *Kyсанд*
три пера вырвалъ), выщипывать;
обнажить (мечъ); курить (*tytun*
К.); взвѣшивать; вздыхать, охать
(*ax* К.) *qægæul* К. караулить.

К у с і н тащиться, ползать, течь
(*ðæm* *dykyðæ* рѣка течетъ).

*К у ф s (*kyvs*) ясный.

К у т а н. См. *ktan*.

К у т е б книга.

К у н г е когда? (можетъ быть, об-
разовалось изъ *ku + gav*); *zy*
kungeva съ какого времени?

hætta *Kunge* до какого вре-
мени.

К у н з платье, одежда.

К у л а м. См. *klam*.

К у л і с æ церковь.

К у л і т. См. *klit*.

К у р і в æ кирива соотвѣтствуетъ
нашему крестному отцу (на его
лонѣ совершается обрѣзание).

К у р г у т сѣра.

К у р і н (наст. *æz* *dykyrum*) купить.

К т а н (*kytan*) ктанъ — треуголь-
ный кусокъ бѣлой бумажной
матеріи, который накладывается
на кофи (женскій головной
уборъ).

К л а м пѣсня; К. *gotun* пѣсню
спѣть (букв. пѣсню сказать).

К л і т ключъ, ключъ и замокъ вмѣ-
стѣ; К. *kyrun* запереть.

G.

g a воль; g a-e *Kuvi* олень.

g a z (*gazi*) зовъ, призывъ; g. *ky-*
run звать, приглашать; *gazægaz*
kyrun много разъ кричать.

g a v шагъ, въ переносномъ зна-
ченіи—моментъ (*hærgav* каж-
дый разъ, всегда; *gavæke* въ
одинъ моментъ; *ve gave* сей-
часъ; *we gave* тотчасъ); *gav avi-*
tun (шагъ бросить) шагнуть.

g a v a n (косв. пад. *gavane* и *ge-*
vin) пастухъ крупнаго рогатаго
скота (быковъ, коровъ).

g a m e s буйволь.

- g a r y s просо.
- g a f a n стадо крупнаго рогатаго скота.
- g æ z укушение; g. кугун укусить; g æ z i n кусать.
- g æ b æ габа—мохнатый коверъ, замѣняющій тюфякъ.
- g æ p внутренняя сторона щеки.
- g æ r æ k i глотокъ (столько воды или жидкости, сколько можетъ помѣститься между зубами и щекою).
- g æ v æ z пурпуръ (употребляется также въ значеніи краснаго шелковаго платка); e g æ v æ z пурпуровый.
- g æ v r (g æ w r) сизый, сѣрый, бурый; f u-e g æ v r борода пепельнаго цвѣта.
- g æ m узда, уздечка.
- g æ d æ мальчуганъ, слуга, жалкій человѣкъ, человѣкъ незначнаго происхожденія.
- g æ n i (g æ n n i) гниль; e g æ n i гнилой; g. b u n гнить.
- g æ n u m (и g æ n n u m) пшеница, хлѣбъ.
- g æ l i (косв. пад. g e l i) лѣсъ.
- g æ l l æ k много; g. b u n множиться.
- g æ l l i многіе, множество.
- g æ g æ k нужно, необходимо (g. æ w h æ f æ n a v e l-e æ g æ b a букв. нужно, чтобы онъ пошелъ между племя арабовъ).
- g æ g m теплый, горячій; g. кугун грѣть, разогрѣть, разгорячить; g. b u n грѣться, разгорячиться.
- g æ r m a j i (g æ r m t i) теплота, горячность.
- g æ f a n d u n водить, l y d o r g æ f a n d u n обводить кругомъ, вертѣть.
- g æ f i n и g æ f i j a n (наст. æ z d y g æ f u m; прош. несов. æ z d y g æ f i m и d y g æ f i j a m) ходить, бродить, блуждать, шататься, шляться, прогуливаться, искать; l y d o r g æ f i n обходить, вертѣться (s æ g-e m u n d y g æ f æ голова моя кружится).
- g e z i метла; g. кугун подметать.
- g e z помѣшанный, сумасбродный.
- g e z t i помѣшательство, сумасбродство.
- g i h a (косв. пад. g i h a e и g i h e) трава, сѣно.
- g i s k годовалый козленокъ.
- g i f кругъ.
- g o g æ r c i n голубь.
- g o s t мясо, говядина, мускулъ; b y-g. мускулистый; g o s t-e c i r e икра ноги.
- g o r a l палка съ изогнутымъ верхнимъ концемъ, укрюкъ.
- g o v æ n d хороводъ, танцевальный кругъ.
- g o t u n (наст. æ z d y b e z u m и æ z d y b e m), повелит. b y b e z æ и b e z æ; прош. совер. g o t и g o) говорить, сказать, молвить; сказаніе.
- g o l l (g o l) прудъ, лужа, озеро.
- g o l u k теленокъ вообще.

gogæ носокъ.

goŕ могила.

goŕxanæ кладбище.

gœzan. См. guzan.

guz opŕxъ.

guzan (gœzan) бритва.

gûh ухо; ly gûh—da gotyn (букв. въ ухо говорить) шептать.

gûhanr серьга.

gûhan (множ. gûhana) вымя, со-сець.

gûhûŕandyn перемѣнить, по-мѣняться.

gûhûŕin перемѣниться.

gûstir перстень, кольцо.

gûman подозрѣние, сомнѣние.

gûdar внимательный (gûh ухо + dar приставка, имѣющая значе-ние: держащій), бдительный.

gûdari вниманіе; g. кургун вни-мать, прислушиваться, слушать.

gûnæh грѣхъ, вина; g. кургун согрѣшить; by-g. порочный.

gûnækagr грѣшникъ, виновникъ.

gûnd деревня, селеніе, зимов-никъ; gûndi деревенскій, посе-лянинъ.

gûl роза; e gûl розовый; gûlstan садъ розъ; gûlli усѣянный ро-зами.

gûlaš борьба (борцевъ); g. гуŕ-тун бороться.

gûli локонъ, коса, волосы на ви-кахъ; gûlidyrež длиннокосая.

gûllæ пуля; gûllæ-e toŕe ядро.

gûr волкъ.

gûŕчесотка.

gûŕi чесоточный.

gûŕin гремятъ; gûŕin-e æwra (букв. гремяніе облаковъ) громъ.

gûŕægûŕкуŕун гремятъ.

gûŕz булава, снадь.

gûŕžuk и gûŕžk (множ. число gûŕžka) почки.

gûhandyn довести, догнать.

gûhin (наст. æz dygûhem) при-быть, дойти.

gûhištandyn (наст. æz dygûhe-žynum) довести до конца, вырос-тить, соединять вмѣстѣ (концы веревки).

gûhištyn (наст. æz dygûhežum и dygežum) дойти, догнать, до-стигнуть, успѣть; dygežæ тун мнѣ слѣдуетъ; поспѣть, созрѣть; gûhišti зрѣлый, возмужалый.

gûšk весь, все; gûška всѣ.

gûzer морковь.

gûvûšandyn сжать, давить, прижать, нажимать, надавли-вать, выжимать.

gûvûšin сжаться.

gûli разговоръ; g. кургун разго-варивать.

gûlok. См. glok.

gûlovûŕкруглый; g. кургун о-круглить.

gûr крупный; mægyf-e gûrægûr человекъ выдающійся.

- гугау залогъ.
 гуган. См. гган.
 гугаг. См. ггаг.
 гуге (косв. пад. такъ-же) узель, связка; гугедан (букв. узлы дать) привязать, завязать.
 гугеš груди у животныхъ.
 гугіјандун заставить плакать.
 гугіп. См. гріп.
 гугітун (наст. дугугум) держать, ловить, удить (бра-е мун маēсі дугугæ братъ мой рыбу удить); схватить, поймать, напасть (æгæба гугітун сæг Ballo арабы напали на Балло); занимать (въ смыслѣ: овладѣвать), застать (баган сæг маēда гугіт дождь насъ засталъ, букв. насъ захватилъ); нанять, зажмурить глазъ (ѳæв-е ху гугітун, букв. глазъ свой держать); заступиться (али гугітун сторону держать, рушт гугітун букв. спину держать); дог г. окружить. См. гугітун.
 гугіті пойманный, арестантъ, наемный.
 гхишандун. См. гыишандун.
 гхиштун (наст. æз дугхежум). См. гыиштун.
 глок мотокъ, клубокъ; г. кугун намотать.
 гловуѳ. См. гыловуѳ.
 гган тяжелый, полный, многочисленный (о войскѣ); г. бун отяжелѣть.
 ггани (гганти) тяжесть.
 ггаг похлебка, жидкая каша;
- ггаг-е сѹбе утренняя похлебка.
 гріп (буд. æз е бугрум) плакать, оплакивать (лу сæг—гріп), рыдать; плачь, вопль, рыданіе.
- X.
- хајіп измѣнникъ, вѣроломный.
 хајінти измѣна, вѣроломство;
 х. кугун измѣнить.
 хас отборный, лучший; мер-е хас мужъ отборный, храбрѣйшій.
 хаšхаš макъ.
 хаś крестъ.
 хаśрæгæs христіанинъ.
 хафандун обмануть, надуть (æз хафум хафандуне я обмануть, букв. я пошелъ къ обману).
 хав сырой (о мясѣ, о хлѣбѣ, о кушаніяхъ), слабо накрученный (о веревкѣ).
 хати (зват. пад. хатіе) тетка по матери.
 хатун госпожа, хозяйка.
 хатуг уваженіе, расположеніе; х. кугун оказывать расположеніе, уважать; лу хатуг-е маēікі Кæтун оскорбить кого-нибудь.
 хап ханъ.
 хапæ постройка, зданіе; отдѣльно не употребляется, а ставится въ концѣ слова.
 хапум госпожа, ханумъ.
 хал дядя по матери.
 хал родимое пятно на лицѣ или на шеѣ, вообще пятно.

хали безлюдный, пустынный; въ соединеніи съ хуґ означаетъ совершенно безлюдный, пустынный (зи хуґ и хали мѣсто совершенно пустынное).

халисѣ коверъ.

хѣјаі. См. хіјаі.

хѣјаг огурецъ.

хѣјд обида.

хѣјдан дун обидѣть.

хѣјдин обидѣться.

хѣсјѣт нравъ, норовъ, характеръ, привычка.

хѣсү свекровь, теща.

хѣзalı лань; кар-е хѣзала. См. кар.

хѣзѣв наказаніе, кара.

хѣзуг свекоръ, тесть.

хѣзнѣ (косв. пад. хѣзне) казна.

хѣзнѣдаг казначей.

хѣбѣг извѣстіе, вѣсть (х. аніп, х. кугун извѣстить—букв. вѣсть принести, вѣсть сдѣлать), х. дап объявить; слово, хѣбѣга дап бранить, букв. слова давать (ѣв бра-е хі да хѣбѣга онъ брата своего ругаль, букв. онъ брату своему давалъ слова); жу хѣвѣга дап хѣбѣга ругаться (букв. другъ другу давать слова).

хѣбѣгдап разговоръ.

хѣбѣгдаг вѣстовщикъ.

хѣбут работа, трудъ.

хѣбутин работать, трудиться.

хѣв сонъ, спаніе; х. һатун дремать (хѣв-е тун те сонъ мой

идеть, т. е. я дремлю); жу хѣве һабун проснуться (букв. из сна подняться); хѣв-е хі стан дун выспаться (букв. сонъ свой взять).

хѣвп сновидѣніе; х. дитун имѣть сонъ (букв. сонъ видѣть).

хѣвндаг истолкователь сновъ.

хѣвтап архалухъ.

хѣвүт. См. хѣбут.

хѣвүтин. См. хѣбутин.

хѣм забота, горе (тү х. түннѣ никакого горя, нужды нѣтъ).

хѣмуландун наряжать, украшать.

хѣмулин (наст. ѣз духѣмулум) нарядиться, украситься; хѣмулі наряженный, украшенный.

хѣта случай, приключеніе.

хѣним каратель, мститель.

хѣпуқандун задушить, удавить, утопить; утопленіе.

хѣпуқин задушиться, задохнуться, утонуть.

хѣпѣг кинжалъ.

хѣлајі голодь (въ смыслѣ народнаго бѣдствія).

хѣлас (хулас) освободившійся, отдѣлавшійся; х. буп вывернуться; х. кугун освободить; ѣз сѣге хі хѣлaskум (букв. я голову свою освобожденною сдѣлаю).

хѣлат подарокъ.

хѣлуқандун. См. хілуқандун.

хѣлq народъ (въ значеніи большаго собранія, толпы), чужіе (не-родственники).

хѣгав разоренный, дрянной,

плохой, скверный (xævn-е xæ-
gab скверное сновидѣніе); x.
bun разориться, испортиться,
развалиться; x. kугун разорить,
уничтожить.

xægabæ развалина.

xægabi разореніе.

xægib чужеземець, чужагъ.

xægibi чужбина.

xæġǝ подать, налогъ, расходъ;
x. kугун израсходывать; x. pa-
gi væкугун раскладывать по-
дать.

xejr (xer) поминки; xejr-е pešin
первые поминки.

xer добро (tū by xer hatiji ты съ
добрымъ пришелъ, т. е. добро
пожаловать), благополучіе, при-
быль; by xer прибыльный, вы-
годный, полезный; be xer не-
добрый.

xerġ ŷu кромѣ (xerġ ŷu byzyna-
ki кромѣ козы одной).

xēli покрывало.

xijal греза, мечта.

xibæt злословіе, клевета; x. ку-
гун злословить, клеветать.

xibætkaг сквернословъ, клевет-
никъ.

xigæt стараніе, трудолюбіе; x.
кугун стараться.

xoe сестра; xoeng сестрица.

xoj соль; x. кугун посолить; be
x. прѣсный.

xojdan солонка.

xostyn. См. xūstyn.

xoš. См. xūš.

xozan стерня.

xozgin. См. xūzgin.

xoran (съ армян.) разоренный.

xondyn. См. xūndyn.

xog кривой; x. bun искривиться,
гнутья, согнутья, нагнутья,
наклониться; x. kугун искри-
вить, гнуть, согнуть.

xogaji кривизна; xogaji-е pyšte
горбъ (букв. кривизна спины).

xogæk. См. xūgæk.

xogyn. См. xūgyn.

xortlæmiš покойникъ, бродя-
щій, по народному вѣрованію,
по ночамъ (въ образѣ живот-
ныхъ).

xoġt юноша, парень.

xuaġz племянникъ (сынъ сестры).

xušk (зват. пад. xuške) сестра.

xun кровь; x. avityn бросить
кровь, т. е. совершить крово-
пролитіе; x. kугун окровавить;
x. bærdan пустить кровь; x.
hištyn оставить кровь, т. е. не
отомстить; x. standyn отомстить
за кровь (букв. взять кровь).

xundaг обязанный кровью, под-
лежащій кровомщенію, т. е.
врагъ.

xundaġi кровомщеніе.

xū себя, ŷu xūga себѣ; e xū свой,
собственный; бухū самъ (букв.
съ собою), хū бухū самъ по себѣ.

- хúj потъ; х. dan потѣть; бу х. потный.
- хúja n. Не множественное-ли число отъ хújæ? См. это слово.
- хújanin (хújnin) видѣться, показаться.
- хújæ видимый; х. bun показываться (хújæ dybæ букв. видимымъ дѣлается).
- хúji. См. хúdan.
- хújiti покровительство, защита; х. kугун покровительствовать, защищать, содержать. См. хúdanti.
- хúš приятный, хороший, здоровый; х. haгун придти кстати (вд-время), понравиться.
- хúši здоровье, удовольствие.
- хúzul еслибы (utinam)!
- *Хúdavænd Богъ.
- хúdan хозяинъ, владѣлецъ; х. bun владѣть, сдѣлаться хозяиномъ (а слѣд. и защитникомъ подвластныхъ); sæг-e хú хúdan дукуг букв. головы своей хозяиномъ сдѣлалъ, т. е. содержалъ себя.
- хúdanti—непереводимое слово. Смыслъ его: свойства владѣтеля, хозяина: хозяйничанье, оказываніе защиты подвластнымъ и т. д.; х. кугун оберегать.
- Хúde (зват. пад. Хúdejo) Богъ, Господь; be Хúde безбожный.
- хúlam слуга.
- хúlamti услуженіе; х. кугун быть въ услуженіи.
- хúli прахъ, земля, глина, соръ; хúli-e argun зола.
- *хúlyq созданіе.
- *хúlyqandyn создать, творить.
- *хúlyqin создаться.
- хúrandyn чесать.
- хúri чесаніе, оспа, прыщъ; ģu бу хúri рябой.
- хúrin чесаться, зудѣть.
- хúgmæ финикъ.
- хúġ сумка.
- хústyn (наст. æz духūzum) хотѣть, желать, просить руки; желаніе; хústi желанный, невѣста.
- хúzgin сваха, свать.
- хúпædar читатель.
- хúndyn (наст. æz духūnum) читать, читать на распѣвъ (коранъ), пѣть (когда о говорится о нѣкоторыхъ птицахъ, напр., о соловьѣ); чтеніе, пѣніе.
- хúгæk кушаніе, пища, кормъ, яства.
- хúгун (наст. духūm, духūji, духū или духūæ, повел. бухū или бухūæ) ѣсть; av хúгун воду пить; sond хúгун присягать (букв. клятву ѣсть).
- хус кугун вонять.
- хусиг цыновка.
- хустyn (наст. духум, повел. бухæ) не употребляется отдѣльно. Общее значеніе: ударять, трогать, приводить въ движеніе.

См. hylxystyn, byhævxystyn, væxystyn, vexystyn, daxystyn, dærxystyn, lexystyn, fæxystyn, fæfæxystyn.

х у ſ æ х у ſ кугун бушевать, шумѣть (о рѣкѣ), шелестѣть (продолжительно).

х у ſ и н шумѣть (о вѣтрѣ, рѣкѣ, о шумѣ въ ушахъ), шелестѣть.

х у з и г свинья; хузиг-е пер вепрь, боровъ; хузиг-е те свинья самка.

х у з м æ т служба.

х у з м æ т к а г слуга; состоящій на службѣ.

х у л а с. См. хæлас.

х у ģ. См. хали.

х у ģ æ х у ģ храпѣніе; хуģæхуģ кугун храпѣть (продолжительно).

х у ģ и н храпѣть, храпѣніе.

Н.

н а ну! (на bybež, bybež! Ну, говори, говори!)

н а а аа! (сильное удивленіе).

н а з у г готовый; н. кугун приготовить; н. буи готовится.

н а в и н лѣто; havine лѣтомъ.

н а ģ у н (наст. tem, teji, te, ten; буд. e bem; допускат. byra be; отрицаѣ. наст. nem, neji, ne, nep, отриц. буд. e nem, отриц. повел. mæe; прош. hat; повел. wīgæ) приходить, зайти; хіſ hatyn понравиться; lazum hatyn понадобится (æm lazum-e tæ ben мы понадобится тебѣ,

букв. мы годными тебѣ придемъ); отрезвиться (hatyn sær xū); le hatyn идетъ, везетъ (æv kунġ ly my te это платье мнѣ идетъ; хælat-e tæ ly my не твой подарокъ мнѣ не везетъ); lyhæv н. помириться; by ģe н. уживаться; ģast н. встрѣтиться, (букв. прямо придти). Этотъ глаголь служить для образованія страдательнаго залога (æw hat kūstune онъ былъ убитъ, букв. онъ пошелъ къ убіенію).

н а н тотъ (у гелюинцевъ).

н а н е вотъ (латин. en).

н а л состояніе.

н а г бѣшенный, свирѣпый.

н æ ģ æ есть. См. граммат. очеркъ.

н æ ģ г а н д у н изумлять, удивлять.

н æ ģ и н изумляться, удивляться, недоумѣвать; hæģi изумленный.

н æ ģ f сожалѣніе; hæģf-æ жалко, жаль (букв. сожалѣніе есть); н.

л е hatyn сожалѣть (н. ly xū hatyn сожалѣть себя).

н æ ģ i f мщеніе, месть; н. standyn отомстить, отплатить (букв. мщеніе отнять).

*н æ ģ и л страхъ.

н æ ģ л о увы! о! (hæģlo, ðænd sal-æ увы, сколько лѣтъ есть, т. е. сколько времени прошло!).

н æ ģ справедливый, правый (tū nu-hæģ-i ты неправъ еси); вознагражденіе, должное за трудъ, награда, плата; н. ðan вознаграждать; be hæģ даромъ.

hæq (hæqtí) справедливость.

hægær если.

hæsab. См. Kæsab.

hæsyp желѣзо; žy h. желѣзный.

hæsp лошадь; hæsp-e пер жеребецъ; hæsp-e zin конь (букв. лошадь сѣдла).

hæstæ кресало, огниво.

hæsti кость; hæsti-e pyšte позвоночный хребетъ (букв. кость спины).

hæsræt жажда; h. kyšandyn жажда.

hæšar. См. Kæšar.

hæzræt святой (hæzræt I'sa).

hæšar. См. hæšar.

hæbandyn (наст. æz dyhæbi-
num) любить, влюбиться; любовь; hæbandi возлюбленный.

hæbyn (hæbiyn) быть, существовать (наст. hæmæ, hæji, hæjæ, hæpæ; прош. несов. hæbum...).

Этотъ глаголь безъ префикса hæ помѣщается слитно съ друг. словами (tū žykū-ji ты откуда еси? hūp lykū-næ вы гдѣ есте? и т. д.).

hæv отдѣльно не употребляется, имѣетъ вообще значеніе: вмѣстѣ (dū два—hævdū вмѣстѣ два, т. е. оба; hævdū dityn другъ друга увидѣли); by—hævŋa другъ съ другомъ, вмѣстѣ; byhæv взаимно; žy—hæv другъ отъ друга; pav hævdū между собою.

hæval товарищъ, подруга, ровесникъ, сверстникъ.

hævalti товарищество.

hævo утокъ.

hævši овчарня.

hævraz подъемъ, покатость горы.

hæwa (hæva) воздухъ, климатъ.

hæwari помощь.

hæwæng ступня.

hæwži нужда (hæwži-a mup ly tæ tūpnæ у меня въ тебѣ нѣтъ нужды).

hæmaku какъ только.

hæmam баня.

hæmæšæ навсегда.

hæmez объятіе; h. kurgyn обнимать.

hæmu всѣ; hæmu dæra вездѣ (букв. всѣ мѣста); ly hæmu dæra всюду.

hætta и hættane (hættani) до; hættanūha до-сихъ-поръ.

hænar гранатъ.

hælbat разумѣтся, конечно.

hælqæ петля.

hærg каждый; hærkæs (букв. каждое лицо, каждый человекъ), всякій; hægæk, hægæki каждый (hægæk žy mæ каждый одинъ изъ насъ); hæršax (букв. каждое время) какъ только; hæršænd хотя; hærdū оба, вдвоемъ, hæirse втроемъ, hæršar вчетверомъ; ly hægžia всюду (букв. по всѣмъ мѣстамъ).

hægam нечистый, оскверненный; pav-e h. нечестно заработанный хлѣбъ.

hægæmхapæ гаремъ.

hægækæt мочь, сила.

- hærkæ** если. См. **hægær**.
hærmuſ шелкъ; **zy hærmuſ** шелковый.
hæŕæ ступай — повел. недоста- точнаго глагола (буд. е **hæŕum** пойду, буд. отриц. **æz e næhæ- ŕum** или **æz e næŕum**).
hæŕi. См. **hæŕi**.
hæŕo вмѣсто **hæŕto** (каждый день) ежедневно.
he еще, пока.
hek яйцо.
hekŕun (hek яйцо + **ŕun** масло) яичница.
hesaji покойный; **h. bun** успо- коиться; **h. kугун** успокоить.
hesajiti успокоение, отдыхъ.
hesan брусокъ.
hesir плѣнникъ, невольникъ, не- вольница, рабъ, рабыня.
hesirti рабство, плѣнъ.
hesü холмъ.
hesyr слеза.
heſ уголь палатки (**heſ-e paſin** задній уголь, **heſ-e peſin** перед- ний уголь).
heſin голубой (ѣв **heſin-yn** гла- за голубые суть), синій и зеле- ный; **heſin bun** зеленѣть.
heſinaji зеленость.
heſa (вм. **in + ſag** этотъ разъ) теперь.
heſan (наст. **dyheſum**) стоять (о цѣнѣ).
hevſandyn (**hevſandyn**) щадить, жалѣть.
hedi медленно; **hedi hedi** мед- леннѣе, тише.
hediti медленность.
hedinga потихоньку.
hef бедро.
helandyn допускать кого-ни- будь (наст. **dyhelinum**).
helæðan колыбель.
helin гнѣздо; **h. ðekугун** вить гнѣздо.
helin (наст. **dyhelum**) дозволить, оставить (**laisser**).
heran (**æz dyherum**, повел. **byhe- ræ**, прош. **hera**) молоть.
heŕs гнѣвъ.
hiſtyn (глагол. недостаточный) до- пускать, оставлять, покидать. См. **helin**.
hiv луна; **hiv-e tæzæ** (букв. лу- на молодая) новолуніе; **hiv-e tæ- mat** (луна полная) полнолуніе.
hivi надежда; **h. ðan** обнаде- жить; **hivi-a myn hæjæ** (надеж- да моя есть) надѣюсь; **be hivi** безнадежный.
hin привыкшій; **h. bun** привык- нуть, приучиться; **h. kугун** при- выкшимъ дѣлать, приучать, по- учать.
hostæ мастеръ.
hostæti мастерство.
hol мячъ, мячикъ; **h. bun** ка- титься; **h. kугун** катить.
holuk хижина, землянка.
hori гурія.
hun вы (косв. пад. **wū**); **e wū** вашъ.

hуnаn (наст. dyhуnуm) заплетать.

hуg желудокъ, желудочный мѣшечекъ; hуg fуzуg (см. это слово) кишки, селезенка, всѣ внутренности, потрохи.

hуg мелкій (menu) крошечный; hуg кугун разрѣзать на мелкіе куски, крошить; hуg буn измельчать; hуg-hуgи кугун искрошить, размножить; дугав hуg кугун (букв. деньги мелкими сдѣлать) размѣнять.

hуkуm приказаніе; h. кугун приказать.

hуnæг. См. hуnæг.

hуl глагольная приставка (замѣнившая, можетъ быть, приставку hуl).

hуli слива.

hуlšандуn высыпать, насыпать, вылить, свалить (стѣну).

hуlšin высыпаться, литься, хлынуть, обрушиться.

hуgmæt почетъ, почестъ, почтеніе; h. кугун почитать.

*hуsn красота лика.

hуnav (множ. hуnavan) внутренности въ грудной полости (легкія и т. д.).

hуngi пока.

hуngyf медъ; nan-e hуngyf (букв. медовый хлѣбъ) сотъ.

hуnda возлѣ, подлѣ (ly hуnda mal-e mæ возлѣ дома нашего).

hуndûf внутренность, сердцеви-на; ly hуndûf внутри; žу hуn-

dûfva изнутри; anin hуndûf вносить.

hуndуk мало, рѣдко; hуndуktуr менѣе, рѣже.

hуndуkаjі рѣдкость.

hуl глагольная приставка, означающая движеніе вверхъ.

hуlandуn поднять.

hуlanin (наст. æz hуl-t-inуm, буд. æz e hуl-inim, повел. hуl-inæ) поднять, взять (hуlani, gotъзяль, сказаль—выраженіе, часто употребляемое въ сказкахъ); санд žага hуlanin (нѣсколко разъ взять) умножить.

hуlat. См. го.

hуlatуn (видимо образовалось изъ hуl+hatуn) подниматься (о дрожжахъ, солнцѣ).

hуlкугун вырывать, искоренять, вырывать изъ корня (dag žу koke hуlkæ дерево изъ корня вырви).

hуlkyšандуn поднимать вверхъ, засучивать.

hуlkyšin взобратъся, влѣзть, подняться.

hуlgyfтуn держать вверхъ.

hуlfуfін взлетѣть, взвиться.

hуldaп (букв. вверхъ дать) поднять вверхъ.

hуgи шерсть; žу hуgи шерстяной. hуfе медвѣдь; hуfе-e me медвѣдица.

Н.

*hаkуm правитель, судья.

hаžі хаджи.

- Ĥæjvan** животное.
Ĥæsab расчетъ, счетъ; **be Ĥ.** безъ счету, чрезмѣрный; **Ĥ. кугун** произвести расчетъ.
Ĥæsag ограда, заборъ, стѣна.
Ĥæšag бодрствующій, **Ĥ. bun** бодрствовать; **Ĥož-e Ĥæšag-mæšag** день свѣтопреставленія (слово **mæšag** непереводимо и употреблено здѣсь въ соотвѣтствіе съ **Ĥæšag**).
Ĥæšdæh (вм. **Ĥæštdæh**) восемнадцать.
Ĥæšt восемь; **e Ĥæšt** восьмой.
Ĥæšte восемьдесятъ.
Ĥæzag тысяча; **e Ĥæzag** тысячный.
Ĥæb зерно; **Ĥæb-e gænum** зерно пшеничное (хлѣбное); **Ĥæb-e çæve** зрачокъ.
Ĥæbandyn. См. **hæbandyn**.
Ĥæft семь; **e Ĥæft** седьмой.
Ĥæftæ недѣля, седмица.
Ĥæfte семьдесятъ; **e Ĥæfte** семидесятый.
Ĥæftdæh (**Ĥæfdæh**) семнадцать; **e Ĥæftdæh** семнадцатый.
Ĥævsaг (косв. пад. **Ĥævser**) недоудокъ.
***Ĥæmæt** милость (by **Ĥæmæt-e Šæmsadin** милостью Шамсадина).
Ĥæmez. См. **hæmez**.
***Ĥæmd** признательность.
Ĥænæ хина.
Ĥænæk шутка; **Ĥ. кугун** шутить.
Ĥænækçi шутникъ.
Ĥælal чистый, честный (**qæzænž-e Ĥ.** честный заработокъ), родной (**husk-e Ĥ.** родная сестра), законный (**māg-e Ĥ.** законный бракъ).
Ĥælandyn (наст. **æz dyĤælinum** растопить, расплавить, растопить (**Ĥ. Ĥun** масло).
Ĥælin таять, расплавляться.
ĤæĤi (**hæĤi**) грязь; **by Ĥ.** грязный.
Ĥiz густой.
Ĥizaji густота.
ĤiĤin ржать.
Ĥünæg умѣние (ловкость).
Ĥyšk сухой, жесткій (грубый); **Ĥ. bun** высохнуть; **Ĥ. кугун** сушить.
Ĥyškaji засуха.

S.

saq шерстяные каламаны.
sax цѣлый, цѣльный; живой, не- вредимый, здоровый; **s. bun** выздороветь; **s. кугун** вылѣчить.
saxi цѣлость, невредимость, здоровье.
saz балалайка, **s. кугун** настроить балалайку; **ly saz xustyn** заиграть на балалайкѣ.
saxax бахрома, собственно—пучекъ шерсти, клочекъ шерсти (иногда курды окаймляютъ свои щиты лентою, обшитою клочкомъ шерсти, окрашенной большею частью въ красный цвѣтъ).
savaг пшеничная крупа.
sank (арм.) посѣвъ.

- s a l годъ, возрастъ (sal-e тун бу-
hūrijæ годы мои прошли).
- s a r холодный; s. bun застыть, ох-
лаждаться, прохладиться; s. ку-
гун холодить, охлаждать; sag-e
(букв. холодно есть) холодно.
- s a r a j i холодность.
- s æ (множ. ч. sa) собака; sæ-e ave
(букв. водяная собака) боберъ.
- s æ k y t i n околѣть.
- s æ k y n a n d y n остановить.
- s æ k y n i n остановиться, стоять,
ждать.
- s æ h æ t часъ, часы; we sæhæte
тотчасъ.
- s æ b a для (sæba тун для меня),
за (sæba ёу зачѣмъ?).
- s æ b a b причина; sæbab ky (букв.
причина что) потому что.
- s æ b y r (sæbr) терпѣнiе, ожида-
нiе; s. кугун подождать, дожи-
даться.
- s æ p æ t сапетка.
- *s æ p æ r путешествіе.
- *s æ f æ удовольствіе.
- *s æ w q сущность, суть, суть вкуса.
- s æ w d æ охота (въ смыслѣ: же-
ланіе).
- *s æ m æ d тронъ.
- s æ d сто.
- s æ d æ f перламуть.
- *s æ n æ занебесье.
- s æ l a m привѣтъ.
- s æ l a m æ t (salvus) невредимый,
здоровый; s. bun выздоровѣть;
s. кугун вылѣчить.
- s æ l a m æ t i невредимость, здо-
ровье.
- s æ l æ корзина.
- s æ r на, надъ—въ значеніи ви-
нит. падежа, къ (wūræ sær bir
букв. приходи на колодезь); ly
sær на, надъ—въ значеніи пред-
ложнаго падежа (ly sær rušte
на спинѣ; ly sær mæjte на тру-
пѣ, надъ трупомъ); ýu-sær свер-
ху, поверхъ.
- s æ r æ старый (о животныхъ).
- s æ r i (косв. пад. særi) и sær го-
лова (særi danin поклониться,
букв. положить голову), верши-
на, начало, поверхность (særgæf-
de поверхность земли); глава.
- s æ r k a r надсмотрщикъ, предво-
дитель.
- s æ r g o v æ n d глава хоровада.
- s æ r x a n i крыша.
- s æ r x ū š i (særi голова + xūši здо-
ровье) пожеланіе здоровья.
- s æ r s i n g нагрудникъ.
- s æ r š y v a n старшій пастухъ.
- s æ r m a холодъ, стужа.
- s æ r d a (вмѣсто sær wanada) надъ
ними.
- s æ r d æ r сардаръ.
- s æ r ģ a (вм. sær weġa, sær wanaġa)
надъ ними.
- s æ ģ t жестокий, суровый (о зимѣ),
крутой (о характерѣ), хрупкій
(о стали).
- s e t r i, трое.

- sešæme вторникъ.
- sebyġ (se три + byġin рѣзать, стричь) трижды остриженный (козель).
- sev яблоко; dar-e seve яблоня.
- senz dæh тринадцать.
- sel сковорода (для приготовления жаркого, для печенія хлѣба).
- selqæli жаркое, приготовленное на сковородѣ.
- si тридцать.
- si tġny.
- sim струна.
- Simyġ Рокъ—баснословная птица.
- sityl котель (большой).
- sinog граница, предѣль.
- sing грудь.
- sir чеснокъ.
- sobali плаваніе; s. dan плавать.
- sovdæ торговля.
- sovdækar торговецъ.
- sovdækartı (sovdækarı) производство торговли.
- sond присяга; sond xūryñ (кукъ. клятву ѣсть) присягать.
- sog красный; s. bun краснѣть, накалиться; s. kuryñ опалить.
- sogaji (sortı u sorı) краснота.
- soryk корь.
- *su ġ вина.
- sudi судья.
- surgæt ланита, щека; изображеніе, портретъ, картина; страница.
- sü ġ dæ поклоненіе; s. kuryñ совершить поклоненіе; s. dan почитать.
- süba завтра; e süba завтрашній; dü süba послѣ завтра; se süba на третій день.
- sübæ (косв. пад. sübe) утро; e sübe утренній; sübe поутру, утромъ; sübeda завтра утромъ; ŷy sübe hættane evare съ утра до вечера.
- sümbæ шомполъ.
- sültan султанъ.
- süjar (образовалось изъ süwar) всадникъ, верховой; s. bun сѣсть на лошадь.
- süjari (by süjari) верхомъ.
- sux густой (лѣсъ, волоса).
- suxaji густота.
- syhæt. См. sæhæt.
- syst слабый; s. bun ослабѣть.
- systaji слабость.
- syvyk легкій, ловкій, расторопный; s. kuryñ облегчить; s. bun облегчиться.
- syvykaji (syvykti) легкость, ловкость, расторопность.
- sym копыто.
- symbyl колось.
- symel усь.
- syd. См. sæd.
- sytag убѣжище.
- syng коль.
- syn ġ пшать.
- sylamæt. См. sælamæt.

- sylq свекла.
 sylkæ (syrkæ) укусъ.
 syf тайна (syf-е dyle сердечная тайна).
 spri бѣлый, сѣдой; s. bun бѣлѣть; s. kurgyn бѣлить.
 spri вошь.
 spitaji (spiti) бѣлизна, сѣдина, бѣльмо; spitaji-е heke бѣлокъ.
 smel. См. symel.
 standyn (наст. æz dystinym) получить, взять (напр., крѣпость), отнять силою; отомстить за кровь (хун-е mæ bystinyn кровь нашу возьмите, т. е. отомстите за кровь); хæv-е ху standyn (букв. сонъ свой взять) выспаться.
 stævr (stæwr) небеременная, находящаяся въ периодѣ беременности.
 stevr (stewr) звѣзда; stevr-е sibe утренняя звѣзда, stevr-е mezin (букв. звѣзда вѣса) вѣсы зодіака; stevr-е by boçyk (звѣзда съ хвостомъ) комета.
 stef стѣръ — небольшое возвышеніе въ палаткѣ, на которомъ помѣщаются переметныя сумки, ковры, войлоки.
 stun столбъ въ палаткѣ.
 stû шея.
 stûri рогъ, колючка.
 styran и styrajn (наст. dystyrem, dystyreji, dystyre, dystyren) пѣсни пѣть.
 Š.
 ša (aš) веселый, радостный, от-
- радный; ša bun обрадоваться, развеселиться; ša kurgyn обрадовать, развеселить.
 šaji радость, отрада.
 šagyfд ученикъ.
 šah шахъ.
 šam свѣча.
 šamdan подсвѣчникъ.
 šandyn (наст. æz dyšinym) посылать, отправлять; šandi посланный, отправленный.
 šanzdæh (sanzdæ) шестнадцать.
 šal шаравары.
 šæ гребешекъ; šæ kurgyn чесать, расчесать.
 šæjtæn сатана, чертъ, дьяволъ.
 šæjtanti чертовщина, дьявольщина.
 šækyl портретъ; š. kušandyn рисовать.
 šækyr сахаръ.
 šæxs святыня, святое мѣсто.
 šæhær (šæhr) городъ.
 šæhæd (šæhæd) свидѣтель.
 šæhædti (šæhædi) свидѣтельство.
 šæš шесть, шестеро; e šæš шестой.
 šæb квасцы.
 šæv ночь, šæve ночью; niv-е šæve (nivi-е šæve) полночь; šævto (šæv + to ночь-день) сутки.
 šævtælæ персикъ; dar-е šævtæle персиковое дерево.
 šæwūt обжога, изжога, горѣние.

- šæwūtandyn жечь, поджечь.
 šæwūtæ пожаръ.
 šæwūtīn горѣть; šæwūti заж-
 женный, подожженный.
 šæwq блескъ; šæwq-e sūbe утрен-
 няя заря; š. dan блеснуть; by-
 šæwq блестящій.
 šæwqīn (наст. dyšæwqum) блес-
 нуть.
 šæmam шамамъ—родъ дыни.
 šæmytīn скользить, поскольз-
 нуться.
 *šæms солнце.
 šæpæ вѣялка; šæpæ-e dūtīli (букв.
 вѣялка двухъ нальцевъ) вилы.
 šægab вино.
 šægyqandyn щелкать (by dy-
 gana š. щелкать зубами).
 šægm стыдъ, позоръ; š. kugun
 (букв. стыдъ сдѣлать, т. е. се-
 бѣ) стыдиться; be-šægm безстыд-
 вый; by-šægm стыдливый; šægm-æ
 (букв. стыдъ есть) стыдно.
 šægmaji застѣнчивость.
 šæf̄ (косв. пад. šef̄) битва, сра-
 женіе, война, ссора; š. kugun
 сражаться, ссориться; peŋa šæf̄
 kugun браниться; e šæf̄ боевой.
 šæf̄æd сварливый.
 šæf̄ædti сварливость.
 šæf̄že kugun зарѣзать (быть мо-
 жетъ, образовалось изъ: šægi го-
 лова и žekugun отрубить).
 šāg платокъ (наматываемый на
 женскую феску).
 še русый.
- šex шейхъ.
 šest шестьдесятъ.
 šer левъ; šer-e me львица.
 šiš вертелъ.
 šiv ѣда (въ особенности говорит-
 ся объ ужинѣ); šax-e šive hæ-
 ra время вечерняго корма ло-
 шадей.
 šin сѣтованіе.
 šilan шиповникъ (плодъ); dar-e
 šilane (букв. дерево шиповника)
 шиповникъ (растеніе).
 šir молоко.
 širæt наставленіе, совѣтъ; š. ku-
 gun поучать.
 širin сладкій, привѣтливый.
 širmahi слоновая кость.
 šolyk лобія, фасоль.
 šorgvæ (šorbæ) супъ.
 šof̄ соленый.
 šof̄æ селитра.
 šof̄tæšof̄tæ капля по капль.
 šæli мутный; š. kugun мутить;
 š. bun мутиться.
 šæg. См. šug.
 šušæ стекло; žy š. стеклянный.
 šuštyn (dyšom, dyšoji, dyšo, dy-
 šon) мыть, полоскать; мытье; xū
 š. мыться, обмываться.
 šuži сыворотка.
 šun (šūn) мѣсто (šun-e mal-e wū
 мѣсто дома вашего); ly šuneda
 на мѣстѣ; ly šun вмѣсто; šun-e
 tyn (букв. мѣсто мое) вмѣсто
 меня; šunva (вм. šunŋa)—žy šun-

- va сзади, послѣ (zy we šunva послѣ этого), спустя (zy salæk šunva годъ одинъ спустя).
- šur мечъ, шашка, сабля.
- šurkeš (šur + kyšandyn) владѣющій мечемъ.
- šykæstandyn. См. škæstandyn.
- šykæstin. См. škæstin.
- šykævt. См. škævt.
- šykenandyn. См. škenandyn.
- šykur благодареніе (š. zy Xüde-Ŧa благодареніе Богу).
- šyxul (šyxül) работа, занятіе, дѣло; be-šyxul праздный.
- šyxulin работать, заниматься.
- šyxulkar работникъ.
- šyhær. См. šæhær.
- šyħæd. См. šæħæd.
- šyv палка; š.-e qalynd дубина; š.-e zyav тонкая палка, трость.
- šyvan пастухъ.
- šyvanti пастушество.
- šyva воскъ.
- šyl (šyll) мокрый, сырой; š. bun мокнуть; š. kугун обмокнуть, вымочить, размочить.
- šylaji мокрота, сырость.
- šylæ крашеная бязь (бязь, окрашенная обыкновенно въ красный цвѣтъ).
- šyli шерсть годовалой овцы.
- šyrit. См. šrit.
- škart шкартъ—животныя, которыя дарятся новобрачной при первомъ ея посѣщеніи, послѣ свадьбы, родительскаго дома (приплодъ отъ нихъ составляетъ собственность новобрачной).
- škæstandyn сломать, разбить.
- škæstin (наст. dyškem, dyškeji, dyške, dyšken) сломаться, разбиться.
- škævt (škæwt) пещера.
- škenandyn сломать, изломать, переломать, разбить.
- škol школа.
- šlæ каша.
- šrit канатъ.
- Z.
- zajandyn (наст. dyzajinum) помочь рожать.
- zajyn, zan (наст. dyzem, dyzeji, dyze, dyzen; повел. byzæ, прош. 1-е za) рождать; zaji рожденный; zan (zajyn) роженіе, роды.
- zaxyn законъ.
- zaf (у гелоинцевъ). См. zæf.
- zava, zawa (косв. пад. zave, уменьшит. zavang) зять и женихъ.
- zanin (наст. dyzanum, повел. byzanæ и zanybæ) знать; zani узнаваемый, извѣстный.
- zalyum нахаль.
- zaf дитя, ребенокъ; zafküž дѣтубійца; z. avin (букв. дитя принести) разрѣшиться отъ бремени.
- zaf̄ti (zaf̄aji) дѣтство, ребячество.
- zægægæk ленъ.
- zæhlæ bygun надоѣдать (tæ zæhlæ-e mun byg ты мнѣ надоѣлъ).

- zæhɣ желчь.
zæf весьма, очень, много (тæги zæf думугун люди очень умирают); z. bun размножиться.
zæft обузданіе; z. кугун обуздать, одолѣть.
zævdælæ. См. zærdælæ.
zæwū ʒ (zavūʒ) женитьба.
zæwū ʒ andyn женить.
zæwū ʒ in жениться.
zæng колоколь, колокольчикъ.
zængū стремя, шпоры; z. кугун или z. dan пришпорить.
zæɣ оранжевый; ɕæv-e zæɣ карый глазъ.
zæɣajі желтизна.
zæɣæɣ вредъ; zæɣæɣ dan вредить.
zærdælæ абрикось.
zæɣtyk желтокъ.
zedæ лишній; z. кугун увеличить, прибавить; æтуг z. кугун продлить жизнь.
zedæjі лишнее, излишество.
zeɣ золото; z. кугун вызолотить.
ziɣafæt пирь.
ziɣan ущербъ, убытокъ; z. кугун сдѣлать ущербъ, убытокъ.
ziɣaɣæt богомолие.
ziɣaɣætvan богомолецъ.
ziv серебро; z. кугун высеребрить; ʒy ziv серебряный.
zivkaɣ серебряникъ, серебряныхъ дѣлъ мастеръ.
zin сѣдло; z. кугун осѣдлать; zin hylanin и zin ʒekугун разсѣдлать.
zil молодое растеніе; zil-e qætæɣ подорожникъ.
zoxal кизиль.
zozan кочевка (мѣсто кочевки).
zomæ кочевая община.
zoɣ насиліе, сила; z. кугун осилить, побѣдить; by-zoɣ насильно, be-zoɣ слабо.
zoɣbæ сильный, храбрый.
zoɣbæti сила, храбрость.
zœl полоса кожи.
zœlæ жердь, шесть.
zu скоро, быстро, рано, проворно; zu zu скорѣе, ruɣ zu очень скоро.
zujі и zuti скорость, быстрота, проворство.
zúlúm скорбь.
zúlúmkaɣ причиняющій скорбь.
zúlúmkaɣi причиненіе скорби.
züja и züa драконъ.
zyk брюхо, животъ; z. tyzi кугун забеременить.
zykaɣ зыкать, поборы (въ пользу духовенства).
zyvystan зима; zyvystane зимою.
zyvuɣandyn возвратить.
zyvuɣin возвратиться, возвращеніе.
zymap языкъ (Zunge и Sprache).
zung звонъ, звонокъ. См. zæng.

z y n g æ z y n g к у г у н звонить, звенѣть.

z y n ž i r цѣпь, цѣпочка; z. k y r y n заковать въ цѣпь; z. v æ k y r y n расковать цѣпь.

z y n d a n темница, оковы, наковальня.

z y n d a r (косв. пад. z y n d e r) скала.

z y g a v желчь.

z y g a v тонкій (ростъ), стройный; l y n g z y g a v тонконогій.

z y g a v t i и z y g a v i тонкость.

z y r i пивка.

Ž.

ž a r худошавый, тощій, скудный;

— ž. b u n похудѣть.

ž a r t i худошавость.

ž æ n g ржавчина; ž. g y ŕ t y n ржавѣть.

ž æ n g a r i покрытый ржавчиною, заржавѣлый.

ž æ r ядъ; ž. d a n отравить.

ž e в м. ž y w e отъ него; ž e b u n отрѣзаться, сдираться; ž e k y r y n отрѣзать, вырѣзать, сдирать, облупить (q a l y k ž.), снять.

ž e r внизъ; b æ r ž. (букв. впередъ внизъ) внизъ, подъ гору; l y ž e r и l y ž e r d a внизу; e ž e r i n или e ž e r нижній.

ž e ŕ a в м. ž y + w e + ŕ a ему.

ž i тоже, и (æ z ž i я тоже, и я), еще (ž a r æ k ž i разъ одинъ еще), даже (r æ z æ k ž i n æ b y r y n барана одного даже не увели).

ž o r вверхъ, наверхъ (æ w b u ž o r онъ пошелъ наверхъ); b æ r ž o r (букв. впередъ наверхъ) наверхъ; l y ž o r и l y ž o r d a наверху; e ž o r i n или e ž o r верхній; ž y ž o r d a ž e r сверху внизъ.

ž u ž i ежъ.

ž y изъ (ž y d e r изъ дерева), съ (æ z ž y z y n d e r k æ t y m я со скалы упалъ), о, отъ (ž y h æ v d ũ ž y h e d y b u n другъ отъ друга отдѣлись), черезъ (r æ z d æ r b a z k y r y n ž y ŕ æ m букв. барановъ переправили отъ рѣки); ž y - b u n изъ-подъ, ž y - s æ r сверху, ž y - ž o r d a ž e r сверху внизъ, ž y n a v изъ середины, ž y - h æ v букв. изъ-вмѣстѣ (ž y - h æ v d æ r a n i n букв. изъ вмѣстѣ вынуть, т. е. разрубить на части); ž y - h æ v b u n расклеиться; ž y съ послѣлогомъ ŕ a употребляется для обозначенія дательнаго падежа (ž y w i ŕ a g o t y n ему сказали); ž y служить для образованія качественныхъ прилагательныхъ (ž y d e r изъ дерева, т. е. деревянный, ž y r o l a стальной), сравнительной степени (æ w ž y m y n m æ z y n t y g æ букв. онъ отъ меня больше есть).

ž y k ũ откуда. См. k ũ.

ž y v æ ртуть.

ž y v y r w e d a (букв. отсюда туда) послѣ этого, отнынѣ.

ž y w e в м. ž y w e d æ r e (изъ этого мѣста).

žumar счетъ.
 žumartun (наст. æz dyžumar-
 gum) считать.
 žumugin (наст. æz dyžumugum)
 считать (1, 2, 3 и т. д.).
 žun жена, женщина; be-žun хо-
 лостой; žun-e bi вдова.
 žunyškeva вдругъ, нечаянно,
 исподтишка.
 Ž.
 žahyl молодой; ž. bun молодѣть.
 žahylti молодость.
 žab отвѣтъ.
 žav бязь.
 žan живое тѣло, душа.
 žar разъ; žage въ одинъ разъ; ža-
 gæk одинъ разъ; žagæki однаж-
 ды; žagæke когда-нибудь; žaržar
 изрѣдка, žaržaga (žaržagan) иног-
 да, по-временамъ; we žage тот-
 часъ (букв. тѣмъ разомъ); ižage
 сейчасъ (букв. этимъ разомъ);
 žarkedun (žar+jek+e dun разъ
 одинъ другой) и žagæk-e dun еще
 разъ, снова; dūžar дважды.
 žaγuz посрамленный, опозорен-
 ный, постыдный; ž. kугун осра-
 мить, опозорить; ž. bun осра-
 миться, опозориться.
 žaγuzi (žaγuzti) осрамление, по-
 зоръ.
 žæ ячмень.
 žæv канава.
 žævajir жемчугъ.
 žæfæ хлопоты, безпокойство; by-

ž. хлопотливый; be-žæfæ покой-
 ный.
 žæt (вѣроятно образовалось изъ
 ži мѣсто) къ (æw cu žæt hæse-
 re онъ пошелъ къ лошади); ly-
 žæt возлѣ, подлѣ, около (ly-
 žæt vi ætagæti около этого
 дворца); žy žætga мимо; žæt-
 kугун сложить.
 žæt сумма (въ сложеніи).
 žætæt джамать, собраніе, сход-
 ка.
 žæmytandun морозить, замо-
 розить.
 žæmytin мерзнуть, замерзнуть.
 žædū волшебникъ, волшебница.
 žædūbaz волшебникъ.
 žædūbazti волшебство.
 žædūti волшебство.
 žæpævagr звѣрь.
 žæni жеребенокъ.
 žændæk мертвое тѣло (трупъ),
 падаль, стерво.
 žænnæm адъ.
 žænnæt рай.
 žæld расторопный.
 žældi расторопность.
 žællæd палачъ.
 žæfimæ пеня, штрафъ.
 žeb карманъ.
 žergæ рядъ, строка.
 žeγ кувшинъ.
 ži (косв. пад. ži) мѣстность, стра-
 на*, постель, кровать; tūži ни-
 гдѣ; hæγži, ly hæγžia всюду;
 ži kугун укладывать; ži ceку-

гун и ži danin готовить постель.	когда; weśaxe тогда (тотчасъ); æwśax тогда; ёуśax когда; æwśax ку въ то время, когда (букв. въ то время, которое); hæгśax какъ только; śax-e šive во время ужина, śax-e šive hæspa во время вечерняго корма лошадей, т. е. въ сумерки; śax-e fōdærdykæt при восходѣ солнца (см. fō).
žinar сосѣдъ, сосѣдка.	śar æ дубина съ толстымъ и слегка изогнутымъ концомъ, имѣющая форму шестигранной призмы.
žinarti сосѣдство.	śam сосна.
žil осока.	śadgæ чадра — женское покрывало.
žoni ступка большая (каменная).	śandyn (наст. æz dyśinym, прич. śandi посвященный) сѣять; сѣяніе.
žot пара, соха; ž. kугун пахать.	śar четыре, четверо, e śar четвертый.
žotkar земледѣлецъ, пахарь.	śardax навѣсь.
žotkari и žotkarti земледѣлие.	śardæh (śardæ) четырнадцать.
žotvan пахарь.	śarsæd (śarsyd) четыреста.
žol джоль — членъ обы.	śargux чевякъ.
žujun и žun (наст. dyžum, dyžuji, dyžu, dyžun) жевать, разжевать.	śarśæme среда.
žuzuk птенецъ, цыпленокъ.	śækúć молотокъ.
žunni юродивый.	śæva (ёу что + æv этотъ + æ есть) какъ? каковъ?
žuxuz черта.	śæval (śæwal) чуваль — мѣшокъ.
žuhe отдѣльный, особый; h. bun отдѣлиться, разойтись; ž. kугун отдѣлить; žuhebun раздѣль.	śæwa (ёу что + æw тотъ + æ есть) какъ? каковъ?
žuhez приданое.	śæwdar рожь.
žuzdan мѣшечекъ у пастуховъ, куда кладутся: трутъ, кресало, кремень, ножикъ.	śætyn трудный.
žuvandyn собирать.	śætyn ti и śætynaji трудность.
žuvin собираться.	śæng нижняя челюсть, подбородокъ.
žumæt и žumaæt. См. žæmaæt.	śængæl крюкъ; śængæl-e mæsi-ja (букв. крюкъ рыбъ) удочка.
žun (žunn) джинъ, домовый, гений*.	śænd нѣсколько, сколько? śænd
žuns порода, родъ (людской).	
žundi красивый, приличный.	
žuntūf тряпка.	

Ś.

žaga нѣсколько разъ, *ǣnd žaga?*
 сколько разъ? *ǣnd* и *ǣnd* (букв.
 сколько и сколько) сколь много.
ǣnd количество.
ǣltyk чалтыкъ (неочищенный
 рись).
ǣrkæz (*ǣrkæz*) казакъ.
ǣrpti неудача.
 ǣе дѣльный, хорошій.
ǣbun сдѣлаться, исправиться,
 улучшить.
ǣkurgun (наст. *ǣz ǣdykum*, по-
 вел. *ǣkæ*) сдѣлать, построить,
 создать, вить гнѣздо (*helin ǣ.*),
 ткать.
ǣetyr лучше.
ǣiman (тат.) лугъ. См. *merg*
 (курд. слово).
ǣin (*wūlat-e ǣine*) Китай; *e ǣine*
 китайскій.
ǣinagr чинарь.
ǣit ситець, ограда изъ прутьевъ.
ǣir голень.
ǣomax дубина съ толстымъ кон-
 цомъ, въ видѣ набалдашника.
ǣol и *ǣoll* поле, степь, необи-
 таемое мѣсто; *e ǣolle* пустын-
 ный, дикій.
ǣolystan пустынное мѣсто, пу-
 стырь.
ǣun, *ǣun* (наст. *ǣz dysum*, буд.
ǣz e bysum, буд. отриц. *ǣz e*
ne sum, запретит. накл. *maeǣ*—
 глаг. недостаточный) идти, пой-
 ти, уходить, протекать; ходъ

хождение, походка; *vugda weda*
ǣ. (букв. сюда туда ходить) бро-
 дить; *ly-ræj ǣ.* идти за; *by dævse*
ǣ. (букв. со слѣдомъ идти) слѣ-
 довать; *ǣ. žæm* (пойти къ) навѣ-
 стить; *ǣun meg* выйти замужъ;
reŋa ǣun (букв. съ нимъ идти)
 сопутствовать; *žu xū ǣun* (букв.
 отъ себя уйти) упасть въ обмо-
 рокъ; обморокъ; *ræv ǣ.* бросить-
 ся въ свалку.

ǣux чоха.
ǣu что? какой? (*ǣijæ=ǣu* что+*jæ*
 есть).
ǣuqas сколько. См. *qas*.
ǣuxag расходъ.
ǣuǣax. См. *ǣax*.
ǣuma зачѣмъ? развѣ? (*ǣuma tū*
koŋ-i развѣ ты слѣпъ еси?).
ǣumku такъ какъ.
ǣunandun заставить жать, ко-
 сить.
ǣunin жать, косить, рвать (цвѣ-
 ты); жатва.
ǣuyl (*ǣuyl*) сорокъ.
ǣuŋri хворостина, хворость.

ǣ.

ǣakul вѣтвь.
ǣæk оружіе.

ǣæv глазъ; *ǣæv-e xū gyŋtyn* (см.
gyŋtyn); *by ǣæv kurgun* (букв.
 глазомъ сдѣлать) мигнуть гла-
 зомъ; *ǣæva vækurgun* (букв. гла-
 за открыть) очнуться; *by ǣæva*
dan (букв. глазами дать) сгла-

зить; ðævŋæš черноокій; ðævxoŋ косою.	ba вѣтеръ, крученіе, воздухъ; badan (букв. крученіе дать) накрутить (smelŋæšan smel-e xū næ badan черноусые усомъ своихъ не накрутили); tel-e ba da-ji крученая нитка (букв. нитка крученію данная).
ðævqúll (ðæv глазъ + qúll дыра) жадный; ðævqúlli жадность; ð. кугун жадничать.	bag и ba x садъ. См. avityn.
ðæp (e ðæp) лѣвый.	ba x yš and yn (повел. byba x yš-i-næ и byba x yšæ) подарить, простить.
ðæm pŋka; ð.-e pyŋuk pŋka.	ba x y l завистливый.
ðæmylin. См. ðylmysin.	ba x y l t i зависть; b. кугун завидовать.
ðæng лапа, горсть, коготь.	ba x š i š подарокъ.
ðelæk корова.	ba syk крыко.
ðerandy n пасти.	ba š ma x башмакъ.
ðerip (наст. æw dyŋeræ) пастись.	ba š ma x c i башмачникъ.
ðerm кожа.	ba š l æ m i š кугун начать.
ðija и ðia (косв. пад. ðijaе, ðie) гора.	ba za r базаръ.
ðiŋa nok сказка.	ba za y n браслетъ.
ðuk запыстье.	ba v (зват. пад. bavo) отецъ; bav-e damaŋi вотчимъ.
ðuŋ рыжий, блондинъ.	ba p i r (bavp i r) дѣдъ, дѣдушка; bavbap i r прадѣдъ; bap i r dap i r предки.
ðyŋuk сосецъ, сосокъ; ðyŋuk dan кормить грудью.	ba v k ū ž отцеубійца. См. k ū ž.
ðyvik птичка, воробей; ðyvik-e torxæ жаворонокъ.	ba n z скачекъ, прыжокъ; banz dan скакать, прыгать.
ðyvt песокъ.	ba n g крикъ (пѣтуха), призывъ муэцины съ минарета, b. dan кричать.
ðyvtæ ðyvt кугун пищать.	ba l взглядъ, взоръ; b. dan взглянуть, взирать.
ðyvtin пищать.	ba l g i подушка.
ðylmysin увядать, вянуть.	
ðyga плошка.	

В.

ba kŋ (æw cū ba myn онъ пошелъ ко мнѣ); lyba возлѣ (lyba. kæle возлѣ крѣпости), y (lyba xū y себя); ba съ послѣлогомъ ŋa означаетъ мимо (ba mal-e mæŋa wūŋæ мимо дома нашего иди).	
--	--

baifumk летучая мышь.	высокаго роста — статный, в. куп малорослый).
balluz свояченица.	
ballæ топоръ.	
bag вьюкъ, ноша, плодъ, фруктъ;	bæd (e bæd) злой.
dag-e by bag плодое дерево;	bædaji (bæditi) зло.
æfd-e by bag земля плодородная.	bætyr per 4-го дня (три дня — тому назадъ), в. perar 4-й годъ.
bagap дождь; bagap-e гуг крупный дождь.	bænd шнурокъ, арестъ, тюрьма, плотина; в. кугун запрудить.
bage по-крайней-мѣрѣ.	bændærušt (bændærušt) поясъ (bænd шнурокъ + rušt спина).
barin (наст. æw dubagæ, прош. 1-е bari) капать, падать мелкими каплями (о дождѣ, о градѣ).	bæla кара, наказаніе.
bagut порохъ.	bæla разбросанный, разсѣянный; в. кугун раздать; bælabæla кугун разбросать, разсѣять, bælabæla bun разсѣяться.
bagbug (bag вьюкъ + bugun нести) вьючный, несущій вьюкъ.	bælæk пестрый, разноцвѣтный.
bæq лягушка.	bælækti пестрота.
bæg (bægi) бекъ.	bælæd знающій мѣстность, дорогу (говорится о людяхъ, лошадахъ), проводникъ.
bæxšandyn. См. baxušandyn.	bælængaz нищій, бѣдный; bælængaz buji обнищавшій (вищимъ едѣлавшійся).
bæxt счастье, вѣрность; be-bæxt несчастный, невѣрный; by-bæxt счастливый, вѣрный.	bælængazi (bælængazti) нищенство, бѣдность.
bæs довольный, достаточный; bæsa (bæs + æ есть) довольно, достаточно.	bælкæ можетъ быть, авось.
bæst равнина.	bælg листь (растенія, бумаги).
bæsti довольство.	bæHú очевидный, ясный; bællûjæ очевидно, ясно; bællû kугун обнаружить.
bæš бѣлое пятно на лбу у животныхъ.	bællûti очевидность.
bæz жиръ, сало; в. guŕtyn жирѣть.	bæg передняя часть, берегъ (ly bæg Лгæz на берегу Аракса).
bæz бѣгъ; by bæz бѣгомъ.	bæg впереди, передъ (bæg evare передъ вечеромъ) подѣ вечеръ, на (bæg Лгæz на Араксѣ); ly-bæg передъ, напротивъ (ly-bæg maleda передъ домомъ, напро-
bæzandyn заставить бѣжать, гнать.	
bæzin бѣгать въ запуски.	
bæžyn станъ, талія, ростъ (b. dyrež длиннаго роста, в. bylynd	

- тивъ дома; у (ly-bær dægi у воротъ); bær употребляется и какъ глагольная приставка.
- bæra bær (bæra bær) равно; b. binn сравняться.
- bæra v (можетъ быть, образовалось изъ bær + hæv вмѣстѣ) — отдѣльно не употребляется; b. binn собраться, b. kugin собраться.
- bæra vitun бросать впередъ, родить не во-время, выкинуть.
- bæra n баранъ-вожакъ.
- bæra e прежде, давно; e bæra e прежний, давний; þu bæra da сначала.
- bæra oð котель; bæra oð-e bæra (см. bæra) котель для доенія овецъ.
- bæra un dīr двухгодовалая овца.
- bæra k плотно.
- bæra ga (nogun-e bæra ga) трехгодовалая телка.
- bæra gæ fīn (lybæra gæ fīn) упрашивать, неотступно просить.
- bæra g y f t un загородить доступъ.
- bæra x барашекъ, ягненокъ; bæra x-e bæra x ягненокъ самецъ; bæra x-e me ягненокъ самка.
- bæra x va n пастухъ ягнать.
- bæra ſ y v тонкая палка, которую пастухъ носить вмѣстѣ съ большою палкою.
- bæra ſ e r внизъ, подъ гору; спускъ.
- bæra ſ o r наверхъ, подъемъ на гору.
- bæra f снѣгъ.
- bæra v a (можетъ быть, вмѣсто bæra f a) противъ (bæra v a f o-jæ противъ солнца находится).
- bæra ma l (bæra впереди + ma l домъ) мѣсто передъ домомъ — дворъ.
- bæra d a n (bæra da jn) пустить впередъ, пропустить, отпустить, выпустить (þu dæst b. изъ руки выпустить); гнать, выстрѣлить, развестись (þun-e xū bæra dan букв. жену свою впередъ дать); þun bæra dan разводъ.
- bæra f bærъ — пестрый паласъ, сотканый изъ шерсти.
- bæra f o ſ (bæra впереди + f o ſ солнце) скать горы, обращенный къ солнцу.
- bæra (произносится какъ bhæra) море.
- bæra безъ — приставка, означающая лишеніе: bæra avti — безводіе, bæra aqul безумный, глупый; bæra aqul-ti глупость, bæra æbur безстыдный, bæra íman безсовѣстный, bæra qar беззаботный, bæra hivi безнадежный, bæra Xūde безбожный, bæra fæjda безполезный, bæra ſ ægm безстыдный, bæra f æng безцвѣтный, блѣдный, bæra f æhm безжалостный, bæra f ūh бездушный, bæra t æm безвкусный и т. д.
- bæra g a г повинность.
- bæra h задатокъ.
- bæra ſ говорящій; dæng bæra ſ (букв. молву говорящій) пѣвецъ; отдѣльно не употребляется.
- bæra f y l ноздря.
- bæra лопата, лопатка, весло; мѣсто около палатки, гдѣ доять овецъ.
- bæra t va r (bæra t va r) ненадежный.

bi ива, ракета.
 bi со словомъ žyn вдова (žyn-e bi), а со словомъ шег вдовецъ (meg-e bi); употребляется оно и безъ этихъ словъ въ томъ-же значеніи (Wūrdæk-e bi Вурдакъ вдова, хušk-e тун bi-jæ сестра моя вдова есть).
 bist двадцать.
 biž незаконнорожденный.
 bićin жатва.
 bibæг стручковый перецъ.
 bitі вдовство.
 bin запахъ; b. kyšandyn (букв. запахъ тянуть) нюхать, пахнуть (b. кугун, b. haťyn).
 bir колодезь.
 bir память; ly bir anin (букв. на память привести) вспомнить; žy bir кугун (букв. изъ памяти сдѣлать) забыть, забвеніе; bir съ глаголомъ haťyn значить: припомнить (bir-e tæ te букв. память твоя идетъ, т. е. ты припоминаешь).
 boxas горло.
 boxæ быкъ.
 bostan огородъ.
 boz сѣрый (hæsp-e boz сѣрая лошадь).
 boć хвостъ (уменьш. боцук).
 bol обильно; e bol обильный, изобильный.
 bolaji обиліе, изобиліе.
 boluk группа (людей, животныхъ).
 bogan буранъ, ураганъ, мятель.
 bogjaz (арм.) буря (boreas).

bujun, bun быть, сдѣлаться; dybæ, ky æz hæğum быть можетъ, что я пойду; žy de bun (букв. отъ матери дѣлаться) родиться, рожденіе. Bun, одинъ изъ самыхъ употребительныхъ вспомогательныхъ глаголовъ, встрѣчается съ приставками: væ, wūr, řa (см. væbun, wūrbun, řabun).
 buk невѣста и невѣстка.
 bux и bux паръ.
 buz ледъ.
 bun сова.
 buri шуринъ.
 būri бровь; būriřæš чернобровый.
 бу съ, по, за, на—служить, во-первыхъ, для означенія совмѣстнаго дѣйствія (æz dyçum by bav-e xūřa я иду съ отцемъ своимъ); во-вторыхъ, употребляется какъ ablativus instrumentalis (by kere qutkyr ножемъ отрѣзалъ); въ-третьихъ, употребляется въ значеніи: по (æw ðu by dævse онъ пошелъ по слѣду, æz dybežum by kūrmanži я говорю по-курдски), за (by renž manata за пять рублей), на (by wædæ-e sesali на срокъ трехгодичный. Кромѣ того, бу служить для образованія множества прилагательныхъ (řæhm милосердіе—by-řæhm милосердный и т. д.). Бу глагольная приставка, употребляемая предъ будущимъ и повелительнымъ.

- byha** дорого; **e byha** дорогой, цѣнный; **b. byn** вздорозать.
byhati дороговизна.
byhar весна; **e byhare** весенний.
byhæv вмѣстѣ, **by hæv ġa** другъ съ другомъ.
byhistyn (наст. *dybyhežum* и *dybyhem*, *dybyheji*, *dybyhe*, *dybyhen*; повел. *bybyhæ*) слышать.
byhūrandyn (наст. *æz dybyhūrinum*) провести (*šævnæk* **b.** ночь одну провести).
byhūrin (наст. *æz. dybyhūrum*) миновать, пройти.
byhūrtandyn. См. *byhūrandyn*.
byhūrtyn проходить (*æz byhūrtum ġu malġa* я прошелъ въ лицо дома, т. е. мимо дома); **že** **b.** обойти.
byxū (букв. съ собою) самъ. См. *xū*.
bysū сердитый, гнѣвный; **b. anin** разсердить; **b. hatyn ly sæg** разсердиться, негодовать на...
bysk пучекъ волосъ, косичка, клочекъ (шерсти).
byškož почка, пуговица; **b. kugyn** застегнуть, пристегнуть.
byzot икра.
byzuz моль.
byzup коза вообще, **byzup-e** нег козелъ самецъ.
byzupvan пастухъ козъ.
byzur масло растительное (клещевинное, льняное, кунжутное).
byzugħanæ маслобойня.
byzmar гвоздь.
- byžaštir** трехгодовалая овца.
byžang вѣки.
byžartyn (наст. *dybyžerum*) выбирать, разбирать; **byžarti** отборный.
byži грива.
byžup шило.
bymbagæk поздравление; **b. kugyn** поздравлять.
butæn e одинъ только (*solus*). См. *tæne*.
bun подъ на вопросъ: куда? (*wūgæ bun dar* приди подъ дерево) и *lybun* на вопросъ: гдѣ? (*lybun подо мною*); *žy-bun* и *žy-bun — da* изъ-подъ.
bunæ основа, основаніе, фундаментъ, корень; **b. danin** положить основаніе.
bunī дно, нижняя часть; **bunī-e** *re* (*bun-re*) подошва ноги.
bunċæng мѣсто подъ мышкою.
bundaruk биндарукъ — мѣсто, гдѣ собираются дѣвушки во время кочевки.
bunġa **вм.** *bun + we + ġa* (подъ тѣмъ, подъ нимъ) и *bun + wa + ġa* (подъ тѣми, подъ ними).
bulæz торопливый, поспѣшный, проворный; **b. bun** торопиться, спѣшить; **b. kugyn** торопить.
bulæzti торопливость, поспѣшность, проворство.
bulin и *bulijan* (прошед. 1-ое *æz bulijam*) увлечься, заняться чѣмъ-нибудь усердно.
bulur свирѣль.

- bylund** высокий, громкий; **b. bun** возвыситься, **b. кугун** возвысить.
bylundaji, bylundī высота, возвышенность.
bylxeṛi каминъ и печка.
bylbyl соловей.
буга (употребляется съ допуска- тельнымъ наклонениемъ).
бугун (наст. *dybum*, повел. *bybæ*) нести, перенести, вести, везти, увести, выиграть (деньги); **ṛe** бугун (букв. по дорогѣ вести) управлять.
бугунꝛ рисъ.
bugci голодный; **b. bun** проголодаться.
bugēiti голодь.
bugꝛæšir (бугунꝛ рисъ + *šir* мо- локо) рисовая молочная каша.
буṛ группа (отрядъ солдатъ, ста- до животныхъ, группа деревь- евъ, стая птицъ).
буṛi стриженный; **dūbyṛ** два ра- за остриженный или двухгодо- валый козель; **sebyṛ** три раза остриженный или трехгодова- лый козель.
буṛæk пила; **by b. byṛin** (букв. пилою рѣзать) пилить.
буṛin отрѣзать, стричь, кроить, рѣзать; **aqul-e tyn nabyṛæ** (букв. умъ мой не рѣжетъ) умъ мой ослабѣлъ.
буṛnoti нюхательный табакъ.
bžang. См. *byžang.*
blur. См. *bylur.*
bra (вм. *beṛa*; косв. пад. *brae* и *bre*, зват. *brao*, зват. уменьшит. *brango*) братъ.
braz племянникъ (сынъ брата).
brazava (бра братъ + *zava* зять) шаферъ.
brin рана; **brindar** раненый.
brusin сверкать.
brusk молнія.

P.

rajiz осень; **e rajize** осенній.
raḡuś (отдѣльно не употреб- ляется) **p. кугун** чистить.
rah! na! (удивленіе).
raś задъ; **raś** назадъ; **ly raś, ly raśda** назади, позади; **zy raś, žy raśṛa** и **žy raśva** сзади.
raše потомъ, послѣ.
raši задняя часть.
rašiv (раше потомъ + *šiv* ужинъ) поздняя ѣда (напр., во время рамазана).
rašin (е *rašin*) задній, слѣдую- щій, послѣдній.
rašine (раше послѣ + *ine* пятни- ца) суббота.
раc поцѣлуй; **p. кугун** поцѣло- вать.
ranzdæh (*ranzdæ*) пятнадцать; **e ranzdæh** пятнадцатый.
rag прошлый годъ; **e rag** прошло- годній.
ragi кусочекъ.
ragiki (букв. кусочекъ одинъ) немного.

- рагзун мѣшокъ для процѣживанія молока; р. кугун процѣживать.
- рагна регагнозапрошлаго года.
- раѣа; љу раѣа в. љу раѣа сзади.
- рæј за (рæј пеѣге за дичью),
- љу-рæј за (љу-рæј кæтун гнаться за кѣмь-нибудь, преслѣдовать),
- вслѣдъ за (тѹ љу-рæј тун вѹгæ ты вслѣдъ за мною ступай).
- рæја пѣшій, пѣшеходъ; бу-р. пѣшкомъ; р. вун спѣшиться (љу hæсп-е хѹ рæја бу букв. съ лошади своей пѣшимъ сдѣлался); р. кугун спѣшить.
- рæс хвала, хвастовство.
- рæсандун заставить хвалить.
- рæсанæк хвастунъ.
- рæсин хвалить (наст. æз ду рæsum); хѹ р. хвастаться.
- рæсунин(æздурæсунум)хвалить.
- рæšk жребій.
- рæз (косв. пад. рез) овца вообще; рæз-е пер баранъ, рæз-е те овца; рæз-е куві каменный баранъ.
- рæрик кукушка.
- рæмбу вата, хлопчатая бумага.
- рæпер и рæпиг сыръ.
- рæтун (наст. æз дурељум, повел. бурељæ) готовить кушанье, (варить, печь).
- рæпи пятка.
- ре в. бу ве (съ этимъ, съ нимъ).
- реš впередъ; љу реš, љу реšда впереди; љу реš, љу реšа и љу реšва спереди.
- реši передняя часть.
- реšin (е реšin) передній и предъидущій.
- реšbænd тесьма, опоясывающая передникъ.
- реžандун печь.
- реžин печься.
- реѣан (наст. æз дуреѣум, прош. 1-е реѣа) завернуть во что-нибудь.
- ревр плеяда.
- репž пять; е репž пятый; репž- (sæd пятьсотъ.
- репži пятьдесятъ.
- репžšæте четвергъ.
- рег. См. bæтyг и дѹгна.
- регаг. См. bæтyг.
- реѣа в. бу веѣа (съ этимъ, съ нимъ); реѣа кугун букв. съ нимъ сдѣлать; реѣа šæг кугун бранить; љу реѣа=љу реšа и љу реšва.
- риваз лукъ.
- риван (наст. æз дуривум, прош. 1-е рива) мѣрить, измѣрять.
- рин пинокъ; р. авитун лягнуть, ударить ногою.
- риг старуха, старикъ; ригук старушка; дариг бабушка, бабка; бариг дѣдушка. Слово риг примѣняется безразлично ко всѣмъ животнымъ и растениямъ (тæгæžo риг буљæ спаржа старою сдѣлалась).
- риг hæвok (риг старуха+ hæво утокъ) паукъ.
- роз носъ; р. тæмиз кугун, р. ра-

gyš kугун (букв. носъ чистымъ сдѣлать) высморкаться.

poia сталь; žy р. стальной.

ring мята.

rigi десна.

руhan (наст. дуруhem, прошед. 1-е руha) сторожить, стеречь, караулить.

русрор свѣдущій, знатокъ, знающій или знающая свое дѣло, опытный и опытная (говорится о хорошихъ хозяйкахъ, о тѣхъ пастухахъ, которые могутъ раз-узнуть въ большомъ стадѣ овецъ мать каждаго ягненка).

руšt спина; р. гуѣтун (букв. спину держать) заступиться; р. гурedan (букв. спинѣ узлы дать) опоясываться; руštхор (букв. спина кривая) горбатый.

руšt-e зугав (букв. спина тонкая) поясница.

руšti вязанка, ноша.

рузмам родственникъ.

рузманти родство; р. кугун породниться.

руžандун. См. реžандун.

руžин. См. реžин.

руѣук малый, маленькій, младшій; р. кугун уменьшить.

рулунг. См. рѣлѣнг.

руѣс вопросъ, запросъ, распросъ; р. кугун спросить, распросить.

рзмам. См. рузмам.

рѣук. См. руѣук.

Р'.

раk хорошо; е. раk хороший, добрый; раkтуг лучше; руѣ раk отлично.

раkti доброта.

раša (косв. пад. раšae и раše, зват. пад. раšao) паша.

раšl (раšyl) мѣсто между грудью и рубахою—пазуха; въ переносномъ смыслѣ значить: объятие.

раc архалукъ.

раcæ ляшка.

рарах папаха.

ратишаh падишахъ, царь, государь.

ратишаhlyx государство.

рал бокъ, скать горы; р. дан (букв. бокъ дать) спать.

ралас палась.

ралæ работникъ, рабочій.

ралæван боецъ, богатырь.

ралud желудъ; даг-е ралуде дубъ.

раг (раgi) часть, доля; раgi кугун, раgi вѣкугун раздѣлить на части, хѣѣ раgi вѣкугун раскладывать подать.

рагcæ кусокъ, ломоть; рагcæрагcæ кугун раздробить, на куски разрубить, изрубить.

раgez постъ; р. гуѣтун поститься; раgez-е хu вѣкугун разговѣться; раgezvѣкугун разговѣние.

рагсü (косв. пад. рагсüе, множ. число рагсüа) ребро.

рѣjin навозъ.

рѣjda употребляется вмѣстѣ съ

- кугун и означаетъ: приобрести, добыть, достать; *fræjda* отдѣльно можетъ быть переведено: приобретение (отдѣльно оно, однако, не употребляется).
- fræv* (*by + hæv*) вмѣстѣ; *fr. ðin* (букв. сойтись) ссориться, броситься въ свалку.
- frævfa* (*by + hæv + fa*) вмѣстѣ.
- frænþægæ* окно.
- frælav* пловъ.
- frælang* (*pylung*) барсъ.
- fræll* (уменьшит. *frællang*) каменная глыба.
- frærga* орудіе ремесленное, инструментъ ремесленный.
- frærcæ* матерія (вообще), парча.
- fræf* перо, крыло, край (дороги и т. д.).
- fre* (косв. пад. *frē*) нога, футъ; *frē* *e reðin* передняя нога.
- freræz* топтаніе ногами; *fr. kugun* топтать ногами.
- frexas* босый; *by fr.* босикомъ.
- fræmbæg* пророкъ.
- fræmbærti* пророчество; *fr. kugun* пророчествовать.
- frésir* воротъ; обшивка верхней части платья; часть тѣла у животныхъ, идущая внизъ отъ шеи по грудь включительно; *frésir-fæð* черногрудый.
- frésyruk* скороходъ.
- fréð* пола, подолъ, лоно.
- fréðæ* ремесло.
- fréðkeð* даръ, подарокъ; *fr. kugun* подарить.
- fréðvaz* на-встрѣчу (*æw hat fréð* *vaz-e qize* онъ пришелъ на встрѣчу дѣвушки).
- frigar* пигаръ—товарищъ главы обы.
- fris* (*e fris*) худой, дурной, скверный, плохой; *fristyr* хуже.
- fristi* дурнота.
- fristoa* (косв. пад. *fristoe*, множ. число *fristoa*) пистолеть.
- frinæ* заплатка; *fr. kugun* чинить.
- frig* пиръ (духовный санъ у езидовъ).
- frist* шкура; *fr. kugun* обдирать.
- fróðman bun* раскаяться.
- fróðmani* раскаяніе.
- frólat.* См. *rola*.
- frog* коса, пучекъ волосъ.
- frúsi* трутъ.
- frúe* пустой (*guz-e frúe* орѣхъ пустой, *dar-e frúe* дерево пустое (съ дупломъ)); *fr. kugun* подточить.
- frut* (*frud*) идолъ.
- frutrægæs* язычникъ.
- frúsik* кошка.
- frúruk* легкое; *frúrukfæsi* (букв. легкое чернота) чахотка.
- fruzir* тонкія кишки.
- fruf* дуновеніе; *fr. kugun* дуть, раздувать.
- frufin* дуться.
- frunþi* (*e frunþi*) презрѣнный, грязный.
- frugæ* мостъ.
- fruf* много, очень (*kyteb-e mun*

fyf fæcæ книга моя очень хороша); f. bun множиться, размножиться; f. kугун размножить, увеличить; e fyf большой (говорится о количествах); fyf-tyr больше.
fyfaji обилие.

Ф.

fæjdæ выгода, польза, прибыль, процент; be-fæjdæ-jæ бесполезно, безъ процента.
fæqir факирь.
fæm смѣтливость, понятливость; by fæm смѣтливый, понятливый; f. кугун понять, уразумѣть; dan fæm кугуне дать понять.
fænd хитрость; mæguf-e by fænd (букв. человекъ съ хитростью) хитрецъ.
fæl гаданіе; f. væкугун гадать.
fælæk судьба.
fælci гадальщикъ.
færgæ сосудъ, посуда.
færfur фарфоръ.
*fæfz слава.
*fel плутовство, плутни; mæguf-e by fel плуть.
fit свистъ.
fitandyn свистать.
fityk щелчокъ.
fin žan чашка, рюмка, стаканъ.
fykug мысль, дума; f. кугун думать.
fysæfyš кугун шипѣть (учащат.).

fyšin шипѣть.
fysnæ вишня, черешня.
fyllæ армянинъ; žyn-e fyllæ армянка.
Fyllystan Арменія.
fylfyl перецъ черный.
fyrgæ широкій, просторный; f. кугун расширить;
fyrgæti ширина, просторъ.
fyrotyn (наст. æz dyfyrōšym) продавать, торговать; gænumfros торговецъ пшеницы.
fyfandyn заставить летать; ly hæwa fyfandyn взорвать на воздухъ.
fyfin летать, вспорхнуть, летаніе.
fræ. См. fygæ.
frotyn. См. fyrotyn.
fřæng франкъ.
fřin. См. fyfin.
V.
va употребляется вмѣсто послѣлога fa въ нарѣчіяхъ (žy rešva вм. žy rešfa), а въ нѣкоторыхъ говорахъ и въ существительныхъ именахъ K'ullyk by K'æf-fa Куликъ съ Каромъ); va вм. vana (эти) передъ существительными именами (va ađana).
vajæ (va+jae) вотъ.
vazi внутренняя сторона (мѣшка, бурдюка, платья); v. кугун перевернуть во внутрь.
van (см. æv); e van этихъ.
van приставка, употребляемая

- для обозначеніи дѣйствователей (peſig охота — peſigvan охотникъ).
- v a l a пустой, порожній; v. kurgun опоражнивать; ſuvung vala kurgun (букв. ружье пустымъ сдѣлать) разрядить ружье.
- v a r (war) варъ — юрта — мѣсто, занимаемое на вочевкѣ обою (пастбища и луга); varkoz первая временная юрта, на которой курды останавливаются во время кочевки; var-e evuſi постоянная юрта.
- v æ и.
- v æ глагольная приставка, употребляемая, въ соединеніи съ глаголами: kurgun и bun, въ значеніи: разъ, отъ.
- v æ kurgun раскрыть, растворить, открыть, отпереть, распустить, развязать, расковать цѣпь (zunſig vækurgun), раздѣлить на части (ſari vækurgun), хæſſ ſari vækurgun раскладывать подать; fæl v. гадать, разгадать.
- v æ k æ t un лечь.
- v æ g æ ſ a n d un назадъ вести, воротить.
- v æ х u s t un распластать.
- v æ ſ a ſ t un (наст. æz væduſyrum) спрятать, припрятать, скрыть, утаить, укрыть (хu væſaſtun себя укрыть), хоронить.
- v æ ſ e r i n (наст. æz væduſerym, повел. væſeræ) спрятаться, скрыться, укрыться.
- v æ z æ l i n, v æ z æ l i j a n растянуться.
- v æ z i r визирь.
- v æ b u n (væbuſun) открыться, раскрыться, распуститься (о цвѣтахъ), расцвѣтать, проясниться (æ'sman væbu nebo прояснилось; ſovæbun разсвѣтъ (см. слово ſo).
- v æ t æ n родина.
- v æ l i вали.
- v æ ſ o ſ k точило, инструментъ для выдалбливанія дерева, ложекъ и т. д.
- v æ ſ o t un (наст. æz væduſoſum, буд. æz e væſoſum) точить, тесать, вытесать, выдалбливать.
- v e, v i (косв. пад. отъ æv этотъ).
- v e глагольная приставка.
- v e х u s t un (наст. æz veduxum, повел. vexæ) зажечь, поджечь, топить (каминъ).
- v e ſ e в м. by—ſa съ (veſa mun= by muſa со мною).
- v u ſ y s См. wuſys.
- v u z y k комарь.
- v u g a сюда; luvuga здѣсь; zuvuga отсюда; vyrda сюда (vyrda bæzi, weda bæzi сюда бѣгалъ, туда бѣгалъ); zuvugweda (см. это слово).
- v u ſ лодь, обманъ; vuſa kurgun лгать.
- v u ſ æ k лунъ, обманщикъ.
- W.
- w a n (см. æw); e wan тѣхъ, ихъ.
- w æ x t время.

wæsjæt завѣщаніе.
wædæ срокъ (wædæ-e sesali срокъ
трехгодичный).
wætæn. См. wætæn.

we косв. пад. отъ æw тотъ, онъ,
а въ гелонскомъ говорѣ иног-
да употребляется вмѣсто æwan;
lywe, lyweda тамъ.

wesæhæte тотчасъ.
weda туда, прочь (hægæ weda
ступай прочь!), долой; lyweda
тамъ, žyweda оттуда.

we-dæge (букв. въ то мѣсто) ту-
да; lywe dæge тамъ.

wegan разоренный, опустошен-
ный; w. kугун разорить, опусто-
шить.

weġa (сокращено изъ by weġa съ
тѣмъ) тотчасъ, мгновенно.

wi косв. пад. отъ æw тотъ, онъ.

wū косв. пад. отъ hūn вы; e wū
вашъ.

wūe о горе! (wūe ly mæ о горе
намъ!).

wūjlo о горе!

wūki чтобы, если, какъ (когда).

wūhid и wūhid одинокій.

wūsan такъ. См. ūsa.

wūstin устать (æz wūstimæ я
усталъ), усталость.

wūnda исчезнувшій; w. bup ис-
чезнуть, пропасть, потеряться,
убраться (wūnda bæ убирайся!
проваливай!); w. kугун поте-
рять; ġe wūnda kугун заблу-
диться.

wūlat страна.

wūldan перевернуть.

wūlgæġandyn поворачивать, об-
вернуть, опрокинуть.

wūlgæġin поворачиваться, об-
вернуться, опрокинуться.

Wūllæ o, Боже! ей Богу!

wūranin опустить внизъ, сни-
мать.

wūrgæ приходи. См. hafyn.

wūrys веревка (изъ шерсти).

wūrkugun повернуть.

wūrbun перейти (æz žy śija wūr-
bun букв. я отъ горы перешель,
т. е. я гору перешель).

wūrm опухоль.

wūrmin опухнуть, раздуться (zyk
wūrmi брюхо раздулось).

wūrdan свернуть.

wūrdæk утка; wūrdæk-e пер се-
лезень.

М.

man, majun (наст. æz dyminum,
прош. 1-е mam, maji, ma) оста-
ваться, сохраняться; осиротѣть
(etim man); e maji оставшійся,
остатокъ; e maji остальной; от-
стать (man du — букв. остать-
ся за).

maqul почетное лицо.

mak matka (овець и т. д.); žy
make dærkætyn родиться (букв.
отъ матки выйти), žy make bup.

mahud сукно; žy m. суконный.

ma va žub жалованье.

manat монета, рубль.

man gæ буйволица.

mal домъ, дымъ, имущество; mal домой (æw ðu mal онъ пошелъ домой); lu mal дома; e mal до- машній; mal-e maji paš-e ту- гуне (имущество, оставшееся послѣ смерти) наслѣдство.	mæzynaǰi (mæzynti) величина, величіе.
malin (наст. æz dymalum) ме- сти, подмести.	*mæʒid слава.
malistyn и malityn мести, подмести.	mæʒlis пирь.
māg бракъ.	mæwaŋ твари низшаго разряда (змѣи, гады, ящерицы, жуки и т. д.).
mæ косв. пад. отъ æm мы.	mæmuk груди (у женщинъ).
mæ (запретительная частица) что- бы не.	mæt тетка со стороны отца.
mæjmuŋ обезьяна.	mætæl досужій.
mæjdan майданъ, площадь, об- щественное мѣсто, арена.	mætælti (mætæli) досугъ.
mæjt трупь.	mætællæ поговорка, пословица.
mæqæs ножницы.	*mæth высій предѣль (небесъ).
mægæg развѣ.	mælæk ангель.
mæxmæf бархатъ.	*mælyk царь.
mæxgub сумерки; ali-e mæxgu- be (букв. сторона сумерокъ) сѣ- верь.	mællæ мѣлла, учитель.
mæh мѣсяць.	mælul грустный, унылый, пе- чальный, задумчивый; m. buŋ грустить, унывать; m. kugun опечалить.
Mæhmæd Мухаммедъ.	mæluli грусть, уныніе, печаль, задумчивость.
mæhlæ кварталъ.	mælum. См. mælum.
mæhin кобыла.	mælum замѣтный, явный.
mæssæb религія, вѣра; mæs- sæb-e fullæ армянская вѣра.	mægæz болѣзнь; m. guftyn схва- тить болѣзнь, заболѣть.
mæslæhæt совѣщаніе.	mægæzo спаржа.
mæšæ щипцы.	mæri (косв. пад. meri) человѣкъ (homo).
mæzup большой, великій, стар- шій, пожилой; m. kugun возве- личить, вырастить.	mærixūŋ людоѣдъ.
	mærikūʒ убійца.
	mæriti человѣчность.
	mæguŋf человѣкъ, лицо.
	mærx (у брукинцевъ, хасикин- цевъ) ель; dar-e mærxе еловое дерево).
	mærgælæ кладбище.
	mæf заступь.

mæfyrin дрыхнуть.

mæf̄z закладъ, пари (м. gyftyn
пари держать.

mæfd щедрый.

mæfdaji щедрость.

mæftal щить.

mæsi (masi) рыба; м. gyftyn
удить рыбу.

mæsigyf рыбаловъ.

mæsigyfti mæsigyfi рыбалов-
ство.

mærg (произносится, какъ еслибы
написано было: mhærg) и mærg
змѣя.

mærgisk ящерица.

mærgx (уджалалинцевъ) См. mærgx.

mædæ аппетитъ (mædæ-е myn
tunnæ аппетита моего нѣтъ).

me (косв. пад. me) самка.

Mejgæm Марія.

mekút молотъ.

mexuk мехикъ—серебряное укра-
шеніе, вдѣваемое въ носъ сна-
ружи, съ правой стороны.

mehvæn гость; м. kurgyn уго-
стить.

mehruban любовь.

meš муха; meš-е hyngyf (букв.
муха медовая) пчела.

mešæ лѣсъ.

mešæbægi лѣсничій.

mezín вѣсы.

mezandyn (паст. æz dumezinum)
давать сосать.

mežu, mežū мозгъ.

metyn (паст. æz dumežum) сосать.

mer (косв. пад. mere, зват. me-

ro) мужъ (vir), мужчина, суп-
ругъ; mer-е bi вдовецъ.

merani мужество, мужественность.

merg лугъ, пастбище.

mi овца; mi-е sægæ овца старая;
mi-е ave (букв. овца водяная)
рѣчная выдра.

mis мѣдь; mis-е zæg мѣдь жел-
тая; mis-е sog мѣдь красная.

miskar мѣдникъ.

miz моча; miz kurgyn мочиться.

mizdan мочевою пузырь.

mina какъ, подобно (æw mina
myn-æ онъ подобно мнѣ есть);
м. bun походить.

moz оса, шмель.

moz годовалый теленокъ, бычекъ.

mohylæt (mohlæt) отсрочка; м.
kurgyn подождать.

motuk гнида.

motuka курдское племя, живу-
щее въ Эриванской губерніи.

mor (mohr) печать.

morі бусы.

mu (косв. падежъ mue) волосъ,
шерсть (козла); mu-е хузига ще-
тина.

musulman мусульманинъ.

mun свѣча.

murystan муравей; helin-е mu-
rystana (букв. муравьиное гнѣз-
до) муравейникъ.

muqat сторожащій; м. bun сто-
рожить.

muhbæt любовь.

m ū l k владѣніе, царство*.

m y, m y n косв. пад. отъ æz я;
e m y n мой.

m y q a t̄. См. m ū q a t̄.

m y h a n æ поводъ, предлогъ.

m y ŝ k мышь.

m y z g æ f t мечеть.

m y z g i n награда.

m y z d a n (m y z d a j u n) мять, те-
реть, растирать.

m y ŷ туманъ.

m y l (m y l l) плечо.

m y l l æ t̄ нація, народъ.

m y g a z желаніе, цѣль.

m y g a n d u m (наст. d y m y g i n u m)
умерщвлять.

m y g a r дохлый; m. b u n околѣть.

m y g æ x æ s освобожденіе.

m y g i покойникъ (букв. умершій).

m y g i d мюридъ—мірянинъ.

m y g u n (наст. d y m y g u m, прош.
1-ое m y g) умирать, смерть.

m y g y ŝ k курица; m y g y ŝ k - e h i n d e
индѣйка.

m y ġ æ m y ġ кугун мурлыкать.

m y ġ ŷ a n коралль.

m y ġ d a ġ нечистый, поганый, не-
опрятный; m. b u n замараться,
запачкаться, оскверниться.

m y ġ d a ġ t̄ i нечистота, неопрят-
ность.

m y ġ t̄ y b цыганъ.

m z g i n. См. m y z g i n.

m r y ŝ k. См. m y r y ŝ k.

D.

d - a n i n (наст. æz d a - t - i n u m, по-

вел. d a j i n æ и d i n æ, прош. 1-е
d - a n i) класть, положить, раскла-
дывать, расположить, поставить,
наложить—на (d a n i n s æ r); s æ g i
d a n i n (букв. голову положить)
кланяться; указать путь, сред-
ства (ġ e k i d a j i n u n b æ r m y d a
букв. дорогу одну положите пе-
редъ мною); d a n i n n a v вложить.
d a, послѣлогъ, означаетъ: въ (æz
g e l i d a b u m я въ лѣсу былъ); въ
соединеніи съ прилогомъ l y слу-
жить для выраженія большей
опредѣлительности (æz l y g e l i -
d a b u m—я въ известномъ лѣ-
су былъ).

d a глагольная приставка.

d a j u n и d a n (наст. æz d y d u m,
повел. b y d æ, прош. 1-е d a m, d a -
j i, d a, d a n) дать, подать; d a n
m e r выдать замужъ; d a n s æ r
нападать, броситься на (æw d a
s æ r x a l a n онъ бросился на дя-
дей); a v, ŝ æ r a b d a n напоить во-
дою, виномъ; d a n употребляется
какъ вспомогательный глаголъ
(m y d a ŝ e k y g u n e я даль сдѣлать,
m y d a k ū ŝ t y n e я даль убить).

d a q ū l t a n d u n глотать, прогло-
тить.

d a k æ t̄ y n ворваться, спуститься.

d a g æ ġ a n d u n согнать внизъ съ
горы и т. д.

d a g æ ġ i n сходить.

d a x y s t y n (наст. æz d a d y x u m)
вѣсить, повѣсить, взвѣсить, опу-
стить внизъ; d. a v e окунуть въ
воду.

das серпъ.

dapir бабушка.

davšandyn и dawūšandyn (наст. æz dydavšinum и dydawūšinum) потрясать, трясти, вытряхнуть.

davšin и dawūšin трястись.

damaīi неродной; bav-e damaīi вотчимъ; di-a damaīi мачиха; xušk-e damaīi неродная сестра.

damyrandyn тушить, гасить, потушить.

damygin потухнуть, гаснуть.

dan приставка, употребляемая въ концѣ существительныхъ, въ смыслѣ: вмѣстилище.

danzdæ См. dūanzdæh.

daleztyн (наст. æz dadylezym, повелит. dalezæ) лизать.

dar приставка, употребляемая въ концѣ словъ, въ смыслѣ: держащій, владѣющій, имѣющій способность.

dar (косв. пад. der и dare) дерево, палка; žy-der деревянный; d. kugyn палкою выбить (рыбъ изъ-подъ камней); dar-e by bar плодовое дерево.

darkol (tæjr-e darkol) дятель— образовалось изъ dar дерево + kol (отъ глагола kolan) копающій, роющій.

dařetyн вылить.

dařošk точило.

dařotyн состругать, точить, стесать, сгрести, стереть.

dæ ну.

dæjn долгъ; d. dajyn (долгъ дать) ссудить, дать взаймы; d. kugyn (долгъ сдѣлать) задолжать.

dæjndar должникъ.

dæh десять; e dæh десятый.

dæst (косв. пад. dest и dæste) рука, рукоятка; d. dan рукою коснуться; d. anin доставать; žy dæst bærdan выпустить изъ руки; dæst-e řač рукавъ арха-луха; dæst-e kuras рукавъ рубахи; dæstmal платокъ (носовой).

dæstæ связка, букетъ.

dæstur позволение, разрѣшеніе; d. dan позволить, дозволить; d. nædan запретить (собств. позволенія не дать).

dæsthysk (бувь. рука жесткая) скаредный, скупой.

dæš молодой осель.

dæšt поле, равнина.

dæznigari обручение (вѣроят-но, происходитъ отъ dæstnigari=dæst рука+nigar обозначение; nigarin старинное слово— мѣтить, отмѣчать).

dæbæ. См. tæbæ.

dæf барабанъ, толчекъ.

dæfandyн раздуть (бурдюкъ), толкать (æw žy myřa dæfand onъ меня толкнулъ); hævdū d. толкаться.

dæfin раздуться.

dæfci барабанщикъ.

dæv ротъ, отверстие; dæv-e šure остріе, лезвее меча.

- dævæ верблюдъ.
 dævæki глотокъ.
 dævæci верблюдчикъ.
 dævs слѣдъ; by dævse ðun идти по слѣдамъ, слѣдовать (æw ðu by dævs-e ægæba онъ пошелъ по слѣдамъ арабовъ).
 dævr периодъ времени, вѣкъ, собственно кругъ; dævr-e bæge преждее, древнее время, ly dævr-e bægeda въ преждее время.
 dæw споръ, драка, битва; d. kугун спорить, драться.
 dæw квашня.
 dæwar (dævar) крупный рогатый скотъ, скотина.
 dæwūt свадьба.
 dæwdar битвоохотливый.
 dæwlætænd богатый, d. bun разбогатѣть.
 dæwlæt богатство.
 dæwr. См. dævr.
 dæmurgci кузнецъ.
 dæng звукъ, голосъ, молва; d. kугун (букв. звукъ дѣлать) говорить; d. bygin (букв. звукъ, голосъ отрѣзать) замолчать; d. nækугун молчать.
 dængbež. См. bež.
 dælal прелестный, очаровательный.
 dælqæ волна.
 dæg изъ, внѣ—глагольная приставка; ly-dæg внѣ; žy-dærgva извнѣ.
 dæg мѣсто; we-dæge (букв. въ то мѣсто) туда, ly-we-dæge (въ томъ мѣстѣ) тамъ; žy-we-dæge (изъ того мѣста) оттуда; hæmudæra вездѣ (во всѣхъ мѣстахъ); ly-hæmudæra (по всѣмъ мѣстамъ) всюду; ke-dæge въ какое мѣсто? (ke-dæge dyci въ какое мѣсто идешь?) куда? ly-we-dæge (въ этомъ мѣстѣ) здѣсь.
 dærganin вынуть (буд. æz e dæginum); žy-hæv d. (букв. изъ-вмѣстѣ вынуть) разрубить.
 dægravitun выбросить.
 dærgæ ущелье.
 dærgæw фальшь, неправда, ложь, обманъ; dærgæwa kугун лгать, обманывать.
 dærgæng поздно, долго; d. hatun запоздать, опоздать.
 dærgi (косв. пад. deri) дверь, ворота.
 dærgætun выходить, выпадать; žy ſe d. (изъ дороги выйти) заблудиться, žy de d. (букв. отъ матери выйти) родиться.
 dærgyšandun вытащить.
 dærgæh ворота.
 dærgysti обрученный, женихъ, невѣста.
 dærgyстun выбить, вынести, вывести, извлечь; žy sæg-e xū d. (букв. изъ своей головы выбивать) бредить, чепуху нести.
 dærgzi иглолка.
 dærb ударъ (dærb-e fælæke ударъ судьбы).
 dærbaz (отдѣльно, безъ вспомогательныхъ глаголовъ, не

употребляется); d. kurgun пере-
 править, d. bun переправиться,
 переходить (æz žy ċæme dæg-
 baz bun (букв. я изъ рѣки пе-
 реправившимся сдѣлался, т. е.
 я черезъ рѣку переправился;
 e ky dæg baz dybæ который пе-
 реправляется; ži-e ky dæg baz
 dybun мѣсто, въ которомъ пе-
 реправляются).

dærfæ (dæg внѣ+fe нога) ко-
 роткіе штаны, подштанники.

dærga. Žy dærga (вм. žy dægā)
 извнѣ, снаружи.

dærgmal (dæg внѣ+mal домъ)
 дворъ—мѣсто внѣ дома.

dærgman лекарство.

dæfd gore.

de (косв. пад. die, зват. пад. dae)
 мать; de u bav или debav (мать
 и отецъ) родители.

dev дивъ.

del сука, самка, del-e gūga или de-
 lægūg самка волковъ—волчица.

dik пѣтухъ.

disa опять, все-таки.

diz колѣно.

diz горшекъ.

dizmæ сапогъ.

divažo (косв. пад. divažoe) млад-
 шій пастухъ.

divar (косв. пад. diver) стѣна,
 ограда.

divan диванъ (совѣтъ).

dityn (наст. æz dybinym, повел.
 bybinæ, прош. 1-ое my dit и
 di, желат. xūzyl myn byditæ)

видѣть, увидѣть, замѣтить,
 пайти.

din сумасшедшій; d. bun съ ума
 сойти.

doxin очкуръ (веревка, вдѣвае-
 мая въ шаравары).

dohna. См. dūhna.

dost другъ, пріятель.

dostaji (dosti) дружба; by dost-
 ji подружески; d. kurgun подру-
 житься.

došani дойна.

došlyk нагрудникъ.

dotyn (наст. æz dydošym) доить;
 doti выдоенная.

donğuz свинья.

dol порода (о животныхъ).

dor окрестность (dor-e male ок-
 рестность дома), кругъ; ly-dore
 вокругъ, ly-doreda около, ly-
 dor gæġin увиваться, dor gyġyn
 (букв. кругъ держать) окру-
 жить (æskær-e ægæba dor-e wan
 gyġtijæ войско арабовъ кругъ
 ихъ взяло, т. е. окружило ихъ),
 осаждаютъ; очередь, by dor по
 очереди.

doran кишка.

dœl хвостъ (у лошади, осла).

du за (du we за нимъ); ly-du
 вслѣдъ.

du дымъ, d. kurgun дымить.

duz прямо (duz hæġyn прямо
 ступайте), ровно, гладко, мет-
 ко; e duz прямой, плоскій и т.
 д.; d. kurgun выровнять.

- d u z a j i** (duzti) прямизна, мет-
кость.
d u p y š k (можетъ быть, образова-
лось изъ **duv** хвостъ и **pyšt**
спина) скорпионъ.
d u v курдюкъ, хвостъ.
d u m a n туманъ.
d u m æ q æ s (**duv** хвостъ + **mæqæs**
ножницы) ласточка.
dur далеко, прочь; **e dur** дале-
кій, дальній, отдаленный; **ly-**
durda вдали, **žu-durva** издали;
dur кугун удалить, отдалить;
d. bun удалиться, отдалиться;
žu xū dur кугун (букв. отъ себя
далекимъ сдѣлать) отстранить.
d u g a j i даль, дальность.
d ū два, двое.
d ū a благословеніе; **d. кугун** бла-
гословить.
d ū a n z d æ h двѣнадцать.
d ū q æ t вдвое.
d ū h вчера; **e. dūh** вчерашній.
d ū h n a (у брукинцевъ и гелоин-
цевъ **dohna**); **d ū h n a p e r**
третьяго дня.
d ū s æ d двѣсти.
d ū s y d. См. **dūsæd**.
d ū š æ m e понедѣльникъ.
d ū ž m y n врагъ, непріятель.
d ū ž m y n a j i (**dūžmynti**) вражда;
by dūžmynaji враждебно, по-не-
пріятельски.
d ū ž a r (два раза) дважды.
d ū b y ŕ (образовалось изъ **dū** два
и **byŕin** рѣзать, стричь — два
раза остриженный) двухгодова-
лый козель.
- d ū t a** (двойная нитка) крученая
нитка.
d ū n e m ĩ r ь, свѣтъ.
d ū ŕ z отступникъ.
dy глагольная приставка, упо-
требляемая передъ настоящимъ
временемъ и прошедшимъ не-
совершеннымъ (**æz dy-кум** я
дѣлаю, **æw dy-куг** онъ дѣлалъ).
dy k a n духанъ; **dykan-e dæmyr-**
ci кузница.
dy k a n d a r духанщикъ.
dy z воръ, воровка.
dy z a n d y n допустить воровать.
dy z i кража; **d. кугун** уворовать,
украсть.
dy z i n (наст. **æz dydyzum**, буд.
æz e bydyzum, прош. 1-ое **my n**
dyzi) воровать.
dy z i n g a скрытно, тайно; **e dy-**
zinga скрытный, тайный.
dy z t i (**dyziti**) воровство.
dy b æ, **ky** быть можетъ, что. См.
bun.
dy n. **E dy n** второй, другой, иной.
dyl сердце; **d. кугун** осмѣлить-
ся; **dyl-e xūda gotyn** (букв. въ
сердцѣ своемъ сказать) подум-
ать; **bedyl** трусливый, **bedylti**
трусость; **mer-e bydyl** человекъ
храбрый.
dylgyrani (**dyl** сердце + **gyrani**
тяжесть) удрученіе.
dylhynav (**dyl** сердце + **hynav**

- легкое, печень) внутренности вообще.
- dylhуšk (dyl сердце + hуšk жесткий) жестосердый.
- dylhуškaji жестокосердіе.
- dyltængi (dyl сердце + tængi стѣсненіе) тоска.
- dyltævun (dyl сердце + tævun вмѣшаться) тошнить, тошнота.
- dyltævdan (сокращенное изъ dyl сердце и tævhævdan смѣшать) рвать и рвота.
- dylfast (dyl сердце + fast правдивый) чистосердечный.
- dylo. См. dlo.
- dylor. См. dlor.
- dyrav деньги; dyrav-e bærav-kyri (букв. деньги собранныя) деньги сбереженныя.
- dyran зубъ (dyran ævæz-e dyran, çæv ævæz-e çæv зубъ за зубъ, око за око); dyran-e by žæg (букв. зубъ съ ядомъ) жало; dyranuk зубецъ.
- dyrež длинно, долго; e dyrež длинный, долгій; d. kuryн продлить, протянуть (æw dæst-e ху dyrežkyr онъ руку свою протянулъ), отрастить.
- dyrežaji длина; ly-dyrežaji вдоль.
- dyrun (наст. dydyrun, dydyruji, dydyru, dydyrun) шить, шитье; косить, кошеніе (dyrun-e gihe кошеніе сѣна).
- dyrandun (наст. æz dydyřinym) рвать, изорвать, разорвать.
- dyři ради (dyři-a Xude ради Бога).
- dyřin изорваться, dyři разорванный; dyři bun разорваться.
- dlo вм. dylo (букв. о, сердце!) пѣсня, припѣвъ, причитаніе въ грустныхъ мелодіяхъ, грустная мелодія.
- dlor (dylor) капля; dlor kuryн капать, сочиться.
- dlorin капать, сочиться.
- drav. См. dyrav.
- drain. См. dyran.
- drež. См. dyrež.
- Т.
- ta нитка.
- tašte завтракъ.
- tav солнце.
- tavi (tawi) ведро, ясный день.
- tamar жила.
- tari темный, мрачный; t. Kætyn темнѣть.
- tariti темнота, мракъ.
- tæ. См. tû.
- tæjr (зват. падежь tæjro) птица; tæjr-e dest ручная птица (напр., соколь); tæjr-e hæwe (букв. птица воздуха) небесная птица.
- tæjrok градъ.
- tækæ козель-самецъ.
- tæzi голый; tæzi bun (ху t. kuryн) раздѣться; t. kuryн раздѣть.
- tæži гончая собака.
- tæbæ хищный звѣрь.
- tæm вкусъ; be-tæm безвкусный, by-tæm вкусный.
- tændur тандуръ—яма, гдѣ печется хлѣбъ.

- tæng узкій, тѣсный; tæng næfæs (букв. тѣсное дыханіе) удуш-ли-вость.
- tæng подпруга.
- tængi (tængaji) стѣсненіе, уз-кость.
- tælyk рябина.
- tæf свѣжій (mægæzo-e tæf свѣ-жая, молодая спаржа).
- tæfazun скать горы (обращен-ной въ сѣверу).
- tæfz способъ, образъ (by vi tæf-zi такимъ образомъ); tæfzæke-дун (букв. способъ нѣкій дру-гой) иначе.
- tæt плоскій камень, плита.
- tæl горькій.
- tælaji горечь.
- te курун. См. teva курун.
- teva (вм. dy weva) курун вста-вить, воткнуть, влить.
- teda (вм. dy weda въ немъ, въ ней); t. курун вливать и т. д.
- tefa (вм. dy wefa и teva). См. teva курун.
- tir стрѣла.
- to сливки.
- tov сѣмя.
- tol (toll) блудница, прелюбодѣй.
- tolaji прелюбодѣаніе.
- toraq творогъ.
- tœz. См. tuž.
- tœzæ (уменьшит. tœzæng) дѣте-нышъ звѣрей, птицъ; tœzæ-e
- gura волченокъ, tœzæ-e huřca медвѣженокъ, tœzæ-e xuziga по-росенокъ.
- tuštir старый козелъ.
- tuž (у брукинцевъ tœz) острый.
- tû (косв. пад. tæ) ты; e tæ твой.
- tyga или tga (арм.) юноша.
- tyšt вещь; tyštæk нѣчто, tyštæ-ki что-нибудь.
- tyvr рѣдька.
- tylysm талисманъ; t. курун кол-довать.
- tyr суффиксъ для обозначенія сравнительной степени (rak хо-рошо, raktyr лучше).
- tyri виноградъ; bax-e tyrija ви-ноградный садъ.
- tyfs страхъ, опасеніе, боязнь.
- tyfsandun страшать (mæ tyf-sinæ не страшай), пугать, ис-пугать.
- tyfsæk трусь, трусливый, роб-кій.
- tyfsækti трусость, робость.
- tyfsin бояться (mæ tyfsæ не бойся), пугаться, испугаться, струсить, робѣть.
- tyfš кислый; t. bun скиснуть.
- tyfšaji кислота.
- T'
- ta до.
- ta лихорадка.
- ta'g (tax) сводъ.
- tahvæ родъ.
- tas чаша.

- †a b u t носилки для покойника.
 †a w i лихорадочный, хилый*.
 †a l a n разграбленіе, конфискація;
 †. k u r u n разграбить.
 †a l æ h счастье, судьба.
 †a f t a f i разсѣянный, разбросан-
 ный; †. b u n разсѣяться, разбро-
 саться; †. k u r u n разсѣять, раз-
 бросать.

 †æ k æ r колесо.
 †æ k l æ только.
 †æ k l i f приглашеніе (на свадьбу,
 на обѣдъ); †. k u r u n пригласить.
 †æ x s i r вина, виновность; be-†æx-
 s i r невинный.
 †æ x s i r k a r виновный, винов-
 никъ.
 †æ x t престолю.
 †æ x t æ доска; †æ x t æ - e s i n g e (букв.
 доска грудная) грудинка.

 †æ s l i m порученіе; †. k u r u n по-
 ручить.
 †æ s t корыто.
 †æ z æ новый; †. k u r u n обновить,
 возобновить; †. b u n обновиться;
 z y - †æ z æ d a снова.

 *†æ b æ f y k единый.
 †æ v (вм. d y h æ v w a n a между ни-
 ми); †æ v — b u n вмѣшаться; †. k u-
 r u n присоединить (r æ z - e m y ž i
 †æ v b y k æ присоедини и моихъ
 барановъ); †. d a n мѣшать; d y l -
 †æ v d a n рвать, рвота.
 †æ v h æ v (можетъ быть переве-
 дено: вмѣстѣ); †. b u n смѣшать-
 ся другъ съ другомъ; †. k u r u n
- смѣшать вмѣстѣ, перемѣшать;
 †. k u r i смѣшанный; †. d a n смѣ-
 шать.
 †æ v s y x u l (†æ v s y x u l) участие, со-
 участіе; †. b u n сдѣлаться участ-
 никомъ, участвовать.
 †æ w æ q æ просьба.
 †æ w l æ конюшня, стойло, хлѣвъ
 (для крупнаго рогатаго скота).
 †æ m a s æ зрѣлище, вещь, до-
 стойная созерцанія; †. k u r u n
 созерцать забавныя вещи.
 †æ m a m исполненный, совершив-
 шійся, полный; †. b u n испол-
 ниться, совершиться; †. k u r u n
 исполнить, совершить.
 †æ m i z чистый, опрятный; †. k u-
 r u n очистить, вытереть.
 †æ m i z t i чистота, опрятность.
 †æ m b a l лѣнивый.
 †æ m b a l i лѣнность.

 †æ d b i r распоряженіе, пригото-
 вленіе.
 †æ n e (бактрійское t a n u , персид.
 تق тѣло, человѣкъ, лицо; упо-
 treбляется вмѣстѣ съ b y . См.
 b y t æ n e .
 †æ l æ ловушка, капканъ, козни.
 †æ r y q a n d y n стукнуть.

 †e r s i тарелка.
 †e l нитка.
 †e r сытый; †. b u n насытиться.
 †e f (множ. †e f a) большія пере-
 метныя сумки, сумы.

 †i деверь.
 †i жаждущій; †i b u n жаждать.

- típi мятель.
 títi жажда; t. škenandyn (букв. сломать жажду) утолить жажду.
 tíræ партія.
 toz пыль; by-toz пыльный.
 *to bæ раскаяніе.
 tor волчокъ, кисть у копья, бомба, пушка.
 tovuz (tæjr-e tovuz) павлинь.
 torxæ (šuvik-c torxæ) жаворонокъ.
 tor bæ торба.
 tof сѣть.
 tofzan сметана.
 tu плевка, слюна; tu kugyn плевать.
 tuž чугунь.
 tut тута; dar-e tute дерево тутовое, шелковица; tut-e ærde земляника.
 tulæ щенокъ.
 tû ни, никакой (tû dúzmun никакой врагъ); tûkæs никто, tûtyšt ничего, tûžar (ни разу) никогда, tûži нигдѣ.
 tûkmæn туремень.
 tûxum тухумъ (родъ).
 tûnnæ (собращено изъ tû и næn) нѣтъ (dugav-e mun tûnnæ букв. денегъ моихъ нѣтъ, т. е. у меня нѣтъ денегъ; gûnæn-e qize tûnnæ вины дѣвущки нѣтъ).
 tuži полный; t. kugyn наполнить, налить, зарядить (ружьё); t. bun наполниться.
 tuvung ружьё; t. avitun (букв. ружьё бросать) стрѣлять.
 tum часто; hærtum (hær каждый + tum) очень часто; tum и tum постоянно, всегда.
 tutun табакъ.
 तुli палець.
 turgb могила; kævug-e turgbe надгробный памятникъ.
 туfтуf кузнечикъ, саранча.
 N.
 на не, нѣтъ (на, brao нѣтъ, братъ). Эта отрицательная частица помѣщается въ настоящемъ времени (æz наkævum я не бросаюсь).
 наку не то.
 наz знакомый; n. kugyn узнать, признать.
 наzi (nazti) знакомство.
 наv середина (nav-e qafruze sor-æ середина арбуза красная есть); навъ, въ середину (wūgæ nav geli приходи въ лѣсъ, букв. приходи въ середину лѣса); lûnav, lûnav—da посерединѣ (lûnav mergе по срединѣ луга, lûnav merg-e hešin-da по срединѣ луга зеленаго); lûnav между (lûnav el-e ægæba между народамъ арабовъ).
 наv (уменьшит. navuk) пушъ.
 наv имя; by-nav (съ именемъ) знаменитый, славный; nav dan (имя дать) называть; nav-e zedæ (букв. имя лишнее) прозвище.
 navdest (букв. середина руки) ладонь.

- pa m d a r** именитый, знаменитый, известный.
pa n (косв. пад. *pane* и *pin*) хлѣбъ, ѣда; *pa n-e sūbe* (букв. утренний хлѣбъ) завтракъ; *pa n-e nīv̄to* (полуденный хлѣбъ) обѣдъ; *pa n xūgun* обѣдать, закусывать; *pa n dan* кормить.
pa n-e h u n g y f (букв. медовый хлѣбъ) сотъ.
pa n k o r неблагодарный (образов. изъ словъ: *pa n* хлѣбъ и *ko r* слѣпой, т. е. человѣкъ, не смотрящій на то, что онъ раздѣлялъ съ хозяиномъ хлѣбъ).
pa n k o r i неблагодарность.
pa l подкова; п. *ku gun* подковать.
pa l стонъ; *pa l a e n a l ku gun* стонать (въ учащат. значеніи).
pa l i n стонать, стонаніе.
***pa r** свѣтъ.
pa e не, нѣтъ, употребляется обыкновенно съ будущимъ временемъ (*a e e pa e k u m* я не сдѣлаю); вѣдь, развѣ не (*pa e a e z ŷu wī ŷa dy be z u m?* развѣ не вамъ я говорю?).
pa e j a r недругъ.
pa e j n i k (*pa e j n y k*) зеркало.
pa e q u ŷ a n d u n разукрасить; *pa e q u ŷ a n d i* разукрашенный.
pa e g y l рассказъ; п. *ku gun* рассказывать.
pa e x ŷ ŷ нездоровый, больной, неприятный; п. *ka e t u n* заболѣть, захворать.
pa e x ŷ ŷ i нездоровье, болѣзнь.
- pa e h** девять; е *pa e h* девятый.
pa e h a l хворый; п. *b u n* хворать.
pa e z a n невѣжда.
pa e z a n t i (*pa e z a n i*) невѣжество.
pa e z i и не, ниже (*a e z pa e x ŷ ŷ u m*, *pa e z i a e s k a e r h a t i j a e* букв. я не боленъ и не войско пришло).
pa e b a f леденецъ.
pa e b a e да не будетъ!
pa e b a e l a e d не знающій мѣстности. См. *b a e l a e d*.
pa e f a e s дыханіе; п. *da e r x u s t u n* (букв. дыханіе извлекать) и п. *s t a n d u n* (букв. дыханіе взять) дышать.
pa e f t нефть.
pa e v i внукъ, внучка.
***pa e w a** любовь очень сильная (*ch e r i s s e m e n t*).
pa e w a l долина, ущелье.
pa e m a e f d скаредный, скупой.
pa e m a e f d a e j i скаредность, скупость.
pa e t y k лобъ.
pa e t e r ненасытный, жадный.
pa e t e r t i ненасытность, жадность.
pa e n i k ноготь.
pa e l a z u m негодный.
pa e r m мягкій, нѣжный; п. *ku gun* размягчить, смягчить.
pa e r m a j i (*pa e r m i*, *pa e r m t i*) мягкость, нѣжность.
pa e f a e h a e t безпокойный.
pa e f i n рычать.
pa e f d y v a n лѣстница.

pǣs шалунъ.
pǣsi шалость.

pezik вблизи; **e pezik** близкій, приближенный; **pezik bun** приблизиться.

peziki близость, почти, около (**peziki-e hæzar meran bærag-bun** почти тысяча человекъ собралась).

peçig охота, дичь, добыча; **p. kugun** или **çun** **peçire** охотиться.

per самецъ.

peri козелъ-вожакъ.

pišan знакъ, знамя, признакъ, примѣта, прицѣль; **p. danin** (букв. примѣту положить) обручиться; **p. kugun** отмѣчать, **p. dan** показать.

piv поле, пополамъ.

pivi половина (**pivi-e der** половина дерева; **pivgo** полдень, въ полдень; **pivi-e šæve** (**nivšæv**) полночь, въ полночь).

pinæ не есть.

pogun телка; **pogun-e bærga** трехгодовалая телка.

poxut горохъ.

poħa. См. **pūħa**.

pob очередь; **by p.** по очереди.

pobædar сторожъ.

pod девяносто; **e pod** девяностый.

notle (**notla**) какъ (**sing-e wi notle bærf spi-jæ** грудь ея какъ снѣгъ бѣлая есть), подобно.

ponzdæh девятнадцать.

polan какъ, подобно (вѣроятно, сокращено изъ **notla**).

***pur** духъ.

pū не—отрицательная частица— ставится передъ нѣкоторыми глаголами (**pūzanun** не знаю, **pūkaun** не могу).

pūkūl клювъ.

pūh новый.

pūħa (въ нѣкоторыхъ говорахъ **poħa**) теперь, нынѣ; **e pūħa** теперешній.

pūnga. См. **pūħa**.

pu не—отрицательная частица.

puq крутой поворотъ горы.

puħemti покрытый.

puħæq несправедливый, неправый.

puħæqi несправедливость; **by puħæqi** напрасно, попусту.

puħeġin (наст. **æz dypuħeġum** или **æz dypuġum**, буд. **æz e bypuħeġum** или **æz e bypueġum**, прош. 1-ое **puħeġi**) смотрѣть, глядѣть, разсмотрѣть; ожидать кого-нибудь (**ly ġi-a mæriki puħeġin** букв. на дорогѣ человекъ одного смотрѣть).

puškeva. **Žypuškeva** вдругъ, неожиданно, исподтишка.

puzm низкій, низменный; **p. kugun** понизить.

puzmaji низменность.

pufyġ прокляtie; **pufyġa kugun** (проклятiя дѣлать) проклипать.

puvisandun (наст. **az dypuvi-sinum**) писать.

nyvist (образов. изъ nyvisandyn)
написанное, талисманъ.

пумеѣ молитва; п. кугун мо-
литься; ѡах-е пумеѣ-а еваре
время молитвы вечерней, ѡах-е
пумеѣ-е сѹбе время молитвы
утренней.

L.

*laiq достойный.

laqurdi забава, l. кугун забав-
ляться.

lazum надобно, нужно (lazum-æ
нужно есть); e lazum нужный,
годный; l. bun годиться; l.
haŕun понадобится, пригодить-
ся (æm lazum e tæ ben букв.
мы нужными тебѣ придемъ, т.
е. мы пригодимся тебѣ).

lazumti надобность.

larĕin (множ. число larĕina)
родъ азiятскихъ сапогъ съ очень
низкими и широкими каблу-
ками.

lavaji моленiе; l. кугун молить,
умолять.

law (зват. пад. lao, уменьшит.
lawk, зват. пад. множ. числа
lawkno) юноша, молодой чело-
вѣкъ; при обращенiи знатнаго
лица къ подчиненнымъ это сло-
во имѣеть значенiе: дитя, сынъ
(мой сынъ, мой дѣти).

lan берлога.

lal нѣмой; l. bun онѣмѣть.

lalti нѣмота.

læglæg аистъ (haŕi-læglæg хад-

жи-аистъ. Эта птица, по вѣро-
ванiю курдовъ, улетаетъ въ
зимнее время въ Мекку, на по-
клоненiе каабѣ).

læwænd наглець.

*læwm форма.

læd праздникъ.

længæfi мѣдная тарелка.

le эй! le, le эй, эй! употребляет-
ся при обращенiи къ женщинѣ
(le, le hæval эй, эй подруга!).

le a, но (æz fudynum, le tũ dy-
sækyni я сижу, а ты стоишь;
le æz e ѡæva bykum а я какъ
сдѣлаю?).

le вм. ly we (въ немъ).

le глагольная приставка. Когда
она отдѣляется отъ глагола и
ставится предъ относящимся къ
нему существительнымъ, то за-
мѣняется въ ly. См. ly.

leanin устроить.

lekygun надѣвать (ly xũ kyp
на себя надѣньте, букв. на се-
бя сдѣлайте); av lekygun воду
налить (æz av ly tæ dukum я
лью на тебя воду, букв. я во-
ду на тебя дѣлаю).

lekætyn попасть.

legæfin и legæfijan отыски-
вать (æw ly Ozmin dygæfija
она Османа отыскивала).

lexystyn (наст. æz ledyxum, буд.
æz e lexum, прош. 1-е lexyst,
прош. несов. ledyxyst) бить, уда-
рять (æz e ly tæ xum я въ тебя
ударю, æw ly sær-e deve xust
онъ въ голову дива ударилъ,

- mун ѱа ly sing-e tæ хуст я такъ въ грудь твою ударилъ), повалить на землю (ly æfde хустун), заиграть (Ballo ly bylure хуст букв. Балло въ свирѣль ударилъ), ужалить (mæg ly мун хуст букв. змѣя въ меня ударила).
- le haʦyn. См. haʦyn.
- le v губа.
- lē (у брукинцевъ lei) потокъ, топъ.
- list игра (въ смыслѣ забавы), пляска
- listyn (наст. æz dylizum) играть, плясать, игра, плясаніе.
- lo (olo)эй! lo, lo эй, эй! употребл. при обращеніи къ мужчинѣ.
- lo ma ku потому что.
- lod скирда.
- lotin (наст. æz dylotum) подпрыгивать.
- lotuk подпрыгиваніе; lotyka dan подпрыгивать.
- logi хищная птица (сѣрватая съ черными крыльями).
- loʦ творогъ.
- lulæ труба; lulæ-e ʦyvunge стволъ ружейный.
- *lūtʦ благодать.
- ly на, въ (æw хоʦt hatta evare ly ʦolle dугæʦæ этотъ юноша на полѣ гуляетъ); ly является съ послѣлогомъ da (æw ly dyl-e худа da goʦ онъ въ сердцѣ своемъ говорилъ). Ly является и съ разными предлогами и нарѣчіями, для обозначенія того, что предметъ находится въ состояннн покоя (ʒog наверхъ — ly-ʒog на верху; ʒeg внизъ—lyʒer, lyʒerda внизу; paʦ назадъ—ly paʦ, ly paʦda назади; peʦ впередъ — ly peʦ, ly peʦda впереди; ʒæm къ—ly ʒæm возлѣ, около; ba къ—lyba возлѣ; byn daг подъ дерево — lybyn dare подъ деревомъ; bæг впередъ—lybæг deri передъ воротами), наv въ середину — lynaв посерединѣ, между; vуга сюда—lyvуга здѣсь; weda туда—lyweda тамъ и т. д.).
- ly k ū гдѣ?
- ly h æ v вмѣстѣ; lyhæv anin помирить, lyhæv haʦyn помириться, примиреніе.
- ly v a шерсть ягнать (употребляемая на войлоки).
- ly v a n d y n двигать, трогать, шевелить, расшевелить.
- ly v i n двигаться, трогаться, шевелиться, расшевелиться.
- ly w e тамъ. См. weda.
- ly n g нога (la jambe); lyng-e ʦyvunge курокъ ружья; рычагъ.
- R̄.
- Ra—послѣлогъ—употребляется: 1) въ значеннн дательнаго падежа (bydæ bæгʦа дай беку) и винительнаго (æm e hæʦyn K'ullykʦa

gazikun мы пойдёмъ Куллика позовемъ; 2) съ разными предложениями (ba, *zæm*) для обозначенія движенія (ba mal-e mæ-*fā* wūgæ мимо дома нашего проходи, hæfæ *zæm* bav-e xū-*fā* ступай къ отцу своему; 3) съ предлогомъ by въ значеніи съ (æz dycum by bav-e xūfā я иду съ отцемъ своимъ); 4) съ предлогомъ *žu* въ значеніи дательнаго падежа (*žu* mu*fā* be*zæ* mn^h скажи); 5) для образованія множества нарѣчій мѣста и времени (*žu* raš*fā* сзади, *žu* reš*fā* спереди и т. д.). Въ послѣднемъ случаѣ онъ замѣняется часто послѣднимъ va).—*fā* употребляется также какъ глагольный префиксъ, причемъ обозначаетъ вообще движеніе.

fākugun поднять, разбудить (*žu* hæve *f.*), распахивать (æ*gd* *f.*).
fākætun растянуться, заснуть.
fāguftun (наст. æz *fādygyrum*) натягивать.

fāxustun развѣшивать, вѣшать (платье), постилать.

fāst (e *fāst*) правый, лежащій вправо, правдивый, вѣрный, прямой, гладкій; *f.* *bun* выпрямиться, поправиться; *f.* *kugun* поправить, гладить; *f.* *hatun* встрѣтиться.

fāsti (*fāstaji*) правда, правдивость, вѣрность, прямота.

fāzi (e *fāzi*) довольный; *f.* *kugun* удовлетворить, удовольствовать; *f.* *bun* быть довольнымъ

(æz *žu* tæ *fāzi*-mæ я тобою доволенъ есмь).

fāziti довольство.

fābun и *fābujun* (наст. æz *fādybum*, прош. несоверш. æz *fādybum*) встать, подняться (*žu* hæve *fābun* букв. со сна подняться), поправиться (*f.* sæt xū букв. встать на себя).

fāmus поцѣлуй.

fāmusin (наст. æz *fādyumusum*) цѣловать.

fāfuxustun (здѣсь двѣ приставки *fā* и *fū*) послать кого-нибудь съ кѣмъ-нибудь.

fāa земледѣлецъ,

fāqæso ракачо—курдская игра (см. Этнограф. очеркъ курдовъ Эриванской губ.).

fāhat подданный.

fāhæt покойный, спокойный, отдыхающій; *f.* *bun* отдохнуть (æw *f.* *dybæ* онъ отдыхаетъ); *f.* *kugun* успокоить, уложить; *f.* *næhištun* тревожить.

**fāhim* милосердный.

fāhm и *fām* состраданіе, жалость, милосердіе; be*fāhm* безжалостный; bu*fāhm* сострадательный, милосердный.

fāsul посредникъ (говорится о пророкѣ).

fāš черный; *f.* *kugun* чернить; æw*e* *fāš* туча; *kunz*-e *fāš* (черное платье) трауръ (*kunz*-e *fāš* *ly* xū *kugun* надѣть на себя траурное платье).

fāšaji (*fāši* и *gæšti*) чернота.

Fæðandyn сыпать, разсыпать, орошать.

Fæðin сыпаться, брызгать.

Fæz виноградный садъ.

Fæzū раджу—складчина, подарки, дѣлаемые бѣдному жениху для уплаты выкупа за невѣсту.

***Fæbbi** Господь (**Fæbbi-e** qædim Господь вѣчный).

***Fæfiq** товарищъ.

Fæv побѣгъ.

Fævandyn угнать, похитить.

Fævi бѣглець (букв. бѣжавшій).

Fævin бѣжать, убѣжать, побѣгъ.

***Fæwa** жизнь, существованіе.

Fæp жидкій; **F.** кугун разжидить; **tušt-e** Fæp (вещь жидкая) жидкость.

Fæpaji, **Fænti** жидкость.

Fæng цвѣтъ (**Fæng-e** Fū цвѣтъ лица); **Fæng-e** xū avitun (букв. цвѣтъ свой бросить) поблѣднѣть, **Fæng aviti** (букв. цвѣтъ брошенный) блѣдный; **beFæng** (безъ цвѣта) блѣдный; **Fæng-fæng** пестрый, разноцвѣтный; **Fæng gūhūrandyn** (цвѣтъ перемѣнить) полинять; **Fæng**—краска; **F.** кугун красить.

Fæpkaji свѣтъ, **F.** кугун свѣтить; **Fæpkaji-e** ēæve (букв. цвѣтъ глаза) зѣница; **F.** bun разсвѣтатъ.

Fē дорога, путь, улица; **Kætyn Fē** пуститься, отправиться въ путь; **dan Fē** (букв. дать въ дорогу) пуститься въ дорогу; **zy Fē dæg-kætyn** (букв. изъ дороги вый-

ти) заблудиться; **Fē niðan dan** (букв. дать примѣту въ дорогу) указать путь; **Fē anin** (букв. въ дорогу привести) уладить; **Fē danin** (букв. дорогу положить) указать путь, средства (**tū Fēki dajinæ** ты путь одинъ положи, т. е. укажи средства; **Fē bugun** (букв. вести по дорогѣ) управлять (**baγ-e** тун **nūkaγæ mal** **Fē** **bybæ** отецъ мой не можетъ домъ по дорогѣ вести, т. е. управлять домомъ); **ly Fē hatyn** (букв. по дорогѣ идти) уживаться, жить дружно (**by hæv-fa Fē hatyn** (букв. вмѣстѣ въ дорогу идти); **ly Fē puheġin** (букв. смотрѣть на дорогу) дожидаться.

Fēz рядъ, вереница.

Fēvi путникъ.

Fētyn (наст. **æz dyġezyum** или **æz dyġem**, буд. **æz e byġezyum**) лить.

Fō день, солнце; **hæġo** (вм. **her-fō**) каждый день, ежедневно, **by fō** (букв. съ днемъ) днемъ; **fōava** (fō солнце+ava покрытый) закатъ солнца, западъ; **fōhylaġ** (солнце поднялось) восходъ солнца, востокъ; **fōdæg-dukæt** (солнце вышло) восходъ солнца; **fōvæbun** (fō солнце+væbun открыться) разсвѣтъ (fō **vædybæ** разсвѣтаетъ); **ēax-e fō-hylaġe** (время восхода солнца) разсвѣтъ.

Fōz день; **fōze** днемъ (букв. въ

- день); *fozæk* одинъ день, *fozæke* (букв. въ одинъ день) однажды; *foz-e bazare* (день базара) воскресенье.
- fozi* постъ (30-тидневный).
- fo m* турокъ; *wulat-e fome* Турція.
- fu* (*fū*) значить: 1) лице, щека, борода (*fusog* краснощекій, краснощекая, *fu by fu* букв. лице съ лицомъ, т. е. лицомъ къ лицу), *fu-e æfde* (букв. лице земли) поверхность земли; 2) сторона (*fu-e fast* букв. сторона правая—лицевая сторона, *fu-e far* сторона лѣвая—изнанка); 3) около, возлѣ, мимо (*æw funyštubu fu myda* букв. онъ сидѣлъ въ лице мое, т. е. возлѣ меня, *æz byhūrtum fu mal-fa* букв. я прошелъ въ лице дома, т. е. мимо дома); *ly fu* подлѣ, *žu fu—fa* сбоку; 4) *fu* употребляется какъ глагольный префиксъ (рѣдко).
- fusri* (множ. число *fusrijan*) бѣлолицый, бѣлощекій; старшина, старѣйшина.
- fuspiti* старѣйшинство.
- fucandun* выдергивать, выщипывать, общипывать.
- fucvi* лисица.
- fut* нагой, лысый, обнаженный (о горѣ).
- futaji* нагота.
- fun* масло; *f. kugun* умаслить.
- funyštandun* усадить.
- funyštun* (наст. *æz fudunum* и *æz dyfunum.*, буд. *æz e funum*, повел. *funæ*, прош. соверш. *funyštijæ*) сидѣть, садиться.
- fūa* тварь.
- fūh* душа, духъ; *be fūh* бездушный.
- fūšvæt* взятка.
- fūm* конье, пика.
- fust* веревка (длинная и широкая).
- fustun* (наст. *æz dyfesum*, прич. прош. *fusti*) прясть.
- fuzā* просьба; *f. kugun* просить.
- fuzuf* дрожь, судорога, трепеть.
- fuzufin* дрожать, трепетать, дрожаніе, трепетаніе.
- fum*. См. *fūm*.
- fund* красивый, прекрасный.
- fundaaji* (*fundi*) красота.

Опечатки и описки

въ краткомъ курманджійско-русскомъ словарѣ.

Стран.:	Столб.:	Строки:	Напечатано:	Должно быть:	
2	1	19 св. а	(avityn) xū	xū a (avityn)	
4	›	1, 3, 5	› evyŕ, evyŕandyn, evyŕin	evyr, evyrandyn, evyrin	
8	2	10	› kævyr e hæstæ	kævyr e hæstæ	
11	1	15-14 св.	Слѣдуетъ выбросить: kedær какое мѣсто (со- кращ. изъ kizän+dær)? гдѣ?	kedær какое мѣсто (со- кращ. изъ kizän+dær)? гдѣ?	
12	›	6	› kyvs	kyvs	
13	›	14	› gæni гниль	gæniti гниль	
14	2	1 св.	güllæ-e tope	güllæ-e tope	
18	1	4, 7, 8	› xūjæ	xūja	
	›	2	14	› xūsti	xūsti (xūsti).
	›		6 св. xys курун вонять	fys курун вонять	
20	1	6-7 св.	лошадь сѣдла	лошадь для сѣдла	
	›	2	7	› hæwæng ступня	hæwæng ступня
23	1	12	› hæsttdæh	hæsttdæh	
27	›	2	› šešt	šešt	
	›		14 св. šoŕtæšoŕtæ	šoŕtæšoŕt	
29	1	8 св.	(zavüž)	(zævüž)	
	›	2	11 св. zyk tyzi	zyk tyži	
35	1	19	› bæxšandyn	baxšandyn	
	›		3 » бѣгать въ запуски	бѣгать (вообще)	
36	›	14 св.	zy bæreda сначала	zy bæreda съ давнихъ поръ (сначала)	
	›	2	3	› zy dæst	zy dest
38	1	10 св.	byzot икра	byzot икра.	
	›	2	› св. bytæne	bytæne	
40	1	13 св.	ræz-e kuvî	ræz-e kuvî	
	›	2	18-17	› бранить	браниться
43	›	9	› *fel	fel	
	›	2	10-9	› by K'æŕŕa	by Kæŕŕa
46	1	9 св.	malityn	maletyn	
	›	2	11	› mætælti	mætælti
47	›	9	› рыбаловъ	рыболовъ	
51	1	1 св.	mun byditæ	mun bydita	
52	›	8	› dyl-e xūda gotyn	ly dyl-e xūda gotyn	

		Напечатано:	Должно быть:
Стран.:	Столб.:	Строки.:	
58	2	9 св. слѣдуетъ <i>выбросить</i> :	nūh новый
>	>	15 > нуq	nyk
60	2	19 > lykū?	lykū?
62	>	17 св. ģetyn лить	ģetyn

Дополненія.

- Къ стр. 11 kolan значить также: ковырять.
 > > > Korlyx значить также: мѹка.
 > > 12 kūttaп значить также: толочь.
 > > > Kūnž уголь въ комнатѣ.
 > > > gaž (gaž) известь.
 > > 14 gūdar значить также: послушный.
 > > > gūdarī kугун значить также: послушаться.
 > > 17 by-xer значить также: добрый.
 > > 21 heš наружный уголь палатки.
 > > > henyk прохладный, henykaјi прохлада.
 > > 22 hürme груша.
 > > 23 ģyškæsar морозъ.
 > > 28 zalym значить также: жестокий, тиранъ.
 > > 30 zundaп въ переносномъ значеніи: оковы.
 > > 35 bæxt также значить: рокъ, судьба.
 > > 37 bum сова и филинъ.
 > > 42 řælæng барсъ и тигрь.
 > > > řoste rez смушки бараньи.
 > > 43 fil слонъ.
 > > 44 væġotyn значить также: скоблить.
 > > 46 mæšk тулухъ.
 > > > mægæk (арм.) сѣноваль.
 > > 48 myhanæ также: mæhnæ, mænæ.
 > > > mygækæb чернила.
 > > 51 dip вѣра.
 > > > došæk тюфякъ.
 > > 58 nisk чечевица.
 > > 60 lyhæv взаимно.
 > > 62 ģe kугун провозать.

Примѣчанія:

1) Прилагательныя образуются также изъ нарѣчій посредствомъ помѣщенія передъ ними *e* (qæwin крѣпко, *e* qæwin крѣпкій). Въ нашемъ словарѣ это *e* часто не указано.

2) Выброшено иногда и личное мѣстоименіе передъ временами (bugun—наст. *dybun* вм. *æz dybun*).

3) Въ сложныхъ существительныхъ, прилагательныхъ, въ нарѣчіяхъ и предлогахъ, ради лексическаго удобства, приставки отдѣлены по-большей-части отъ словъ, съ которыми онѣ соединены, черточкою (be-avti безводіе, be-ṯæng безцвѣтный, by-sūjaḡi верхомъ, lu-doge вокругъ). Этого мы въ особенности придерживались при составленіи русско-курманджійскаго словаря.

4) Въ словѣ *evuṯin* мы вставили, какъ и въ словѣ *zuvuṯin*, усиленное *ḡ* (ṯ); но такъ какъ С. А. Егіазаровъ утверждаетъ, что въ немъ слышится *ḡ* простое, а не усиленное (ṯ), то мы въ опечаткахъ (см. стр. 64, строку 6 сверху) и указали на это.

Опечатки въ поправкахъ къ курманджійскимъ текстамъ (см. стр. 167—169).

Стран.:	Строки:	Напечатано:	Должно быть:
167	16 снизу	tæṯi	tæṯzi
168	12 сверху	qæt	qæt (qætt)
169	5 >	belkæ	bælkæ
>	10 снизу	aḡæma	æḡæma